ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း
မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE UNION OF MYANMAR

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၀၀ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သတ်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ **UNITED MYEIK CO., LTD** (စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်)သည် တနင်္သာရီတိုင်း၊မြိတ်မြို့နယ်၊ နောက်လယ်ရပ်ကွက် ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅၊ ၈၅/၄၄၁၊ ဧရိယာ (၀.၃၂၁)ဧက အကျယ် အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် တန်(၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ **(COLD STORAGE)** ကိုတည်ဆောက်၍သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ကုန်ကြမ်း ဝယ်ယူပြီး ပြည်ပသို့ ရောင်းချနိုင်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကိရိယာ များဖြင့်ထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ ကျွန်တော်တို့၏ အဆိုပြုလွှာကို အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာ (၂၂)စုံကို ပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေ လေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးခင်မောင်ကျော်
(အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ)
UNITED MYEIK CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ် မတ်လ(၁၃)ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။

အထက် အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရကျွန်တော်တို့၏ **UNITED MYEIK CO., LTD (ယူနိုက်တက် မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်)** သည်တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊နောက်လယ်ရပ်ကွက် ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅၊ ၈၅ / ၄၄၁၊ဧရိယာ(၀.၃၂၁)ဧက အကျယ်အဝန်း ရှိသော မြေနေရာတွင်တန် (၁၅၀)ဆန့်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ(**COLD STORAGE**) ကိုတည်ဆောက်၍သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန် များ ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူပြီး ပြည်ပသို့ရောင်းချနိုင်ရန် အတွက်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာစက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကိုလျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ လိုအပ်သလို ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာ (၁၆) စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရှိသော လေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးခင်မောင်ကျော်
(အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ)
UNITED MYEIK CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊(၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ အကြိုစိစစ်ပေးနိုင်ရန်ပေးပို့ခြင်း။

အထက် အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သတ်၍ ကျွန်တော်တို့၏ UNITED MYEIK CO., LTD (စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်) အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီ ရေခဲစက်ရုံနှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ(COLD STORAGE) ကို တည်ဆောက်ပြီး ရေခဲနှင့် သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း လုပ်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ လိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ရန် အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၆) စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေ လေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးခင်မောင်ကျော်
(အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ)
UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ (၁)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သတ်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်ပတ်သတ်၍ ကျွန်တော်တို့ UNITED MYEIK CO., LTD (စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်) အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် တန်(၁၅၀)ဆန့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီအအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ (COLD STORAGE) တည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်း လတ်ဆတ် သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ် ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင် နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၁) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။

(၂) ဤ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် ရေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့တင်ပို့ ရောင်းချခြင်းအတွက် ဈေးကွက် အနိုင်အမာ ရှိပြီး ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၃) ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိမှသာ စတင်ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၄) နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၅) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရာတွင် ပြည်ပမှ ဈေးငွေ ရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော် နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိ စေဘဲ ဈေးယူသူ၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ ဈေးငွေ ပြန်လည် ပေးဆပ်ရာ တွင်လည်း အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၆) ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်းအတွက် မြေအမည်ပေါက် ပိုင်ဆိုင်သူ အစုရှယ်ယာရှင်များမှ မြေ၏တန်ဖိုးငွေကို အစုရှယ်ယာအဖြစ် ထည့်ဝင်ပါကြောင်း အစုရှယ်ယာရှင်များ၏ အမည်မှ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သို့ ပြောင်းလဲ၍ ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၇) ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ တွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံတွင် အန္တရာယ် ကင်းရှင်း စေသော အမိုးနီးယား တတ်ငွေသုံး ခေတ်မီ MYCON (JAPAN) စက် အသစ်များကိုသာ သုံးစွဲ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန် Waste Water Treatment Plant တစ်ဆင် အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ ,

ရိုသေ လေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးခင်မောင်ကျော်
(အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ)
UNITED MYEIK CO., LTD

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ (၁) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန်နှင့် ယင်းဥပဒေအရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့် ပြုပါရန်လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက် အကြောင်း အရာပါ ကိစ္စနှင့် ပတ်သတ်၍ ကျွန်တော် တို့ **UNITED MYEIK CO., LTD** (စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်) အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် တန်(၁၅၀)ဆန့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီအအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ (**COLD STORAGE**) တည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်းလတ်ဆတ် သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ် ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ နောက်လယ်ရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅၊ ဧရိယာ(၀.၃၂၁) ဧက အကျယ် အဝန်း ရှိသော မြေ နေရာတွင် နိုင်ငံ တကာ အဆင့်မီ **အအေးခန်း** စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ကုန်ကြမ်းများ ဝယ်ယူ၍ ခေတ်မီ နည်းပညာများ၊ စက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီသည် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီအအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန်ထုတ်လုပ်ခြင်း အတွက် မတည်ရင်းနှီးငွေ ကျပ်သန်းပေါင်း (၃၁.၂) သန်းကို မြန်မာကျပ်ငွေ၊ စက်ရုံအဆောက်အဦး၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများ ၊ ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများဖြင့် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ရရှိလာသော နိုင်ငံတကာ အဆင့်အတန်းမီ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များကို နိုင်ငံခြားသို့ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် တင်ပို့ရောင်းချ မည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း အတွက် လိုအပ်သော အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၄.၅) သိန်း တန်ဖိုး ရှိသော စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို မလေးရှားနိုင်ငံ **HAISAN SDN BHD LTD** မှ **Deferred Payment Loan Agreement** ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်း၍ သုံးနှစ်ဖြင့် ပြန်လည် ပေးဆပ်ရန် တနှစ်လျှင် (၅) ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ စီးဝင်လာစေခြင်း၊ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ တိုးပွား ရရှိစေခြင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ၏ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ တိုးတက် ပေါ်ပေါက်စေခြင်း၊ နိုင်ငံတော်အတွင်း ခေတ်မီ နည်းပညာရပ်များ တိုးပွားရရှိစေခြင်း၊ နိုင်ငံတော်၏ ဘက်စုံစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှုကို အရှိန်အဟုန် မြှင့်၍ ထောက်ကူ ပံ့ပိုးပေးခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပေါ်စေရန် အကာအကွယ်ပေးသည့် ပစ္စည်းကိရိယာများ (**Environmental Treatment Plants)** တပ်ဆင်အသုံးပြုခြင်း စသည့်အကျိုးစီးပွား ဖြစ်ထွန်းပေါ်ပေါက်စေသည့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဤအဆိုပြုချက်ကိုလက်ခံ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် **(Permit)**ထုတ်ပေးပါရန် လေးစားစွာလျှောက်ထားတင်ပြအပ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့ အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ပြုပါရန်နှင့် ပြည်ပသို့ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် သန့်ရှင်းလတ်ဆပ်သော ငါးပုစွန်များ ရောင်းချရာတွင် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် သက်သာခွင့်ရရှိရေးအတွက် ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာနသို့ လျှောက်ထားတင်ပြ ခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

၆။ ဤအဆိုပြုချက်နှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်၊

(၁) ကမကထ ပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက် (မနသ-ပုံစံ)
(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊
(၃) မြေပိုင်ဆိုင်မှု အထောက်အထားများ၊
(၄) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊
(၅) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုများ၊

စသည်တို့ဖြစ်ပါသည်။

၇။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ဤအဆိုပြုချက်အား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ လက်ခံခွင့်ပြုတော်မူပါရန်နှင့် အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့် ပြုတော်မူပါရန် ခွင့်ပြုမိန့် **(Permit)** ထုတ်ပေးသင့်ပါကြောင်း လေးစားစွာ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးခင်မောင်ကျော်
မန်းနေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ/ကမကထပြုသူ
UNITED MYEIK CO., LTD.

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ-၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ။ ။ ၁.၁၂.၉၉

ကျွန်တော် /ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါ အချက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)	အမည်	ဦးခင်မောင်ကျော်
(ခ)	အဖအမည်	ဦးကျော်အေး
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	TME - 009263
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ်(၃၃)၊ (၁၃၇)လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	မြန်မာ ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် UNITED MYEIK CO., LTD
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	မြိတ်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုမည့်သူများ၏-

(က) အမည် -

(ခ) အဖအမည် -

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် -

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ -

(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ -

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် -

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် -

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - တန်(၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက် ၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ် သော ငါး၊ ပုဇွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း -

၄။ လုပ်ကိုင်မည့် စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - လီမိတက်ကုမ္ပဏီ(နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁)

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် -
(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း -
(ဂ) လီမိတက် ကုမ္ပဏီ - UNITED MYEIK CO., LTD
(ဃ) သမဝါယမအသင်း -

၆။ ဖက်စပ်/ အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -
(က) အစုဝင်တို့က ထည့်ဝင်မည့် အစုငွေ အမျိုးအစားနှင့် ပမာဏ -
(ခ) အကျိုးအမြတ် ခွဲဝေမည့် အမျိုးအစား -
(ဂ) အစုဝင်များ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ -

၇။ သမဝါယမအသင်း/ လီမိတက် ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက -
(က) ခွင့်ပြု မတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်း ငါးရာတိတိ)
(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား - တစ်စုလျှင်ကျပ်၁၀,၀၀၀/-(ကျပ် တစ်သောင်းတိတိ တန်) သာမန် အစုရှယ်ယာ ၅၀,၀၀၀ (ငါးသောင်း)
(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ - ကျပ် ၂၈,၅၀၀,၀၀၀/-(ကျပ် နှစ်ရာ ရှစ်ဆယ့်ငါး သိန်း တိတိ) တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁၀,၀၀၀/-(ကျပ် တစ်သောင်းတိတိတန်)အစုရှယ်ယာ ၂,၈၅၀/- (နှစ်ထောင့်ရှစ်ရာ့ငါးဆယ်)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်) (ကျပ်)

(၁)	ငွေပမာဏ	၁၇,၀၀၀,၀၀၀
(၂)	မြေ	၁,၅၀၀,၀၀၀
(၃)	အဆောက်အဦး(နောက်ဆက်တွဲဇယား-၂)	၁၀,၀၀၀,၀၀၀
(၄)	စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ(နောက်ဆက်တွဲဇယား-၃) US$ 450000	၂,၇၀၀,၀၀၀

စုစုပေါင်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ **၃၁,၂၀၀,၀၀၀**

(စက်ပစ္စည်းကရိယာများကို UNITED MYEIK CO., LTD သည် မလေးရှားနိုင်ငံ၊ **HAISAN SDN BHD LTD.** မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေ ပေးချေနည်း (Deferred Payment System) အရ (၃) နှစ် အကြွေးဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် ၅ ရာခိုင်နှုန်း အတိုးနှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်

		ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(ခ)	နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်		
	(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး	၂,၇၀၀,၀၀၀	၄၅၀,၀၀၀
	(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်းတန်ဖိုး	-	-
	(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
		၂,၇၀၀,၀၀၀	၄၅၀,၀၀၀
(ဂ)	တည်ဆောက်မှုကာလ	၆လ	
(ဃ)	ပမာဏစုစုစမ်းသေချာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ		၄လ
(င)	တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန်	မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။	

၈။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - တန်(၁၅၀)ဆန့်အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုဇွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - မြိတ်မြို့နေဘက်လယ်ရပ်ကွက်၊၄-လမ်း ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅ ၊ ၈၅ / ၄၄၁

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - ခေတ်မီထုတ်လုပ်ခြင်းစနစ်

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

၁။	ဒီဇယ်ဆီ	-	ဂါလံ(၁၀၀၀၀)
၂။	ဓါတ်ဆီ	-	ဂါလံ(၂၂၀၀)
၃။	စက်ဆီ၊ ချောဆီ	-	ဂါလံ(၁၀၀)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက် -

၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	-	၃၅၀ KW
၂။	ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အား	-	(၃၀၀) H.P
၃။	ဘိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	-	
၄။	သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	-	
၅။	ပေးပို့သည့် အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည်များ)	-	

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်

၁။	တစ်နေ့ ရေလိုအပ်ချက်ဂါလံ	-	ဂါလံ(၁၅၀၀)
၂။	တစ်နှစ် ရေလိုအပ်ချက်	-	ဂါလံ(၄၅၀,၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်- နောက်ဆက်တွဲဇယား (၄)

(ဇ) အဆောက်အဦး လိုအပ်ချက် — (၁၀၀' x ၄၅') အဆောက် အဦး (၂) လုံး

(ဈ) မြေနေရာ အမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်း လိုအပ်ချက် — စက်မှုဇုန်မြေအမျိုးအစား၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅+ ၈၅/၄၄၁ ၊ ဧရိယာ (၀.၃၂၁) ဧက အကျယ်အဝန်းရှိမြေ။

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု — နောက်ဆက်တွဲဇယား(၅)

(ဋ) ရောင်းချမည့်စနစ် — ပြည်ပတင်ပို့ရောင်းချမှု (၁၀၀) ရာခိုင်နှုန်း

၁၀။ နှစ်စဉ် ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းခြေ ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	-	
(ခ) လိုအပ်မည့် နိုင်ငံခြားငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား -	(၈)
(ဂ) ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား -	(၅)
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား -	(၅)
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား -	(၅)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ - နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၆)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ -

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

(က) နှစ်စဉ် ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၇)
(ခ) နှစ်စဉ် လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၇)
(ဂ) နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၇)
(ဃ) နှစ်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၈)
(င) အရင်းကျေကာလ	-
(စ) အခြား အကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၉)
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ် ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား -(၆)

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

(ဂ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း / ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပါက လက်ရှိခြေအနေ နှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

(လျှောက်ထားသူ)

လက်မှတ်၊ (signature)

အမည်၊ ဦးခင်မောင်ကျော်

ရာထူး၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
UNITED MYEIK CO., LTD.

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

VALUE OF FACTORY BUILDING

Exhibit No.II

Sr No	Description	Dimension	No. of Building	Estimate Cost
(A)	**Construction Cost**			
1	Main Building	100' x 45'	(2) No	6,000,000.00
2	Sump			200,000.00
3	Fence			800,000.00
4	Road & Drain			3,000,000.00
	TOTAL	Kyats		**10,000,000.00**

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS

Exhibit No. III

Sr No	Particulars	Qty	Unit Price In US$	Value In US$
A	MACHINERIES & EQUIPMENTS			
1	Contact Freezer 0.75 T/ 1.5 HR.	1 Set	20,000	20,000
2	Oil Separator (NEW)	1 Set	1,100	1,100
3	Evaporative Condenser (NEW)	1 Set	5,500	5,500
4	Ammonia Receiver (NEW)	1 Set	2,000	2,000
5	Intercooler (NEW)	1 Set	2,500	2,500
6	Air Blast Unit Cooler, Water Defrost (NEW)	1 Set	4,500	4,500
7	**MYCOM'** N42A Compressor c/w 30 Kw Motor (NEW)	1 Set	15,000	15,000
8	**MYCOM'** N62WB Compressor c/w 75 Kw Motor,Starter	2 Sets	30,000	60,000
9	Polyurethane Insulation.Floor Foam Slabs For 150 Ton Coldstore (NEW)	1 Lot	1,500	1,500
10	Suction Accumulator For Air Blast Freezer (NEW)	1 Set	1,100	1,100
11	Electric Switchboard & Control Panel (NEW)	1 Set	10,000	10,000
12	Polyurethane Insulation Panel For 150 Ton Coldstore Of Dimensions : 36' X 29' X 13'	1 Set	15,000	15,000
13	Galvanized Unit Cooler For 150 Ton Coldroom, Water Defrost	1 Unit	6,000	6,000
14	Suction Accumulator For 50 Ton Coldroom (NEW)	1 Unit	1,000	1,000
15	Polyurethane Insulation Panel For Air Blast Freezer 22' X 14' X 11' (NEW)	1 Set	10,000	10,000
16	Polyurethane Insulation Panel For Ante Room 15' X 22' X 11' (NEW)	1 Set	10,000	10,000
17	Polyurethane Insulation Panel For 150 Ton Coldstore	1 Set	15,000	15,000
18	Unit Cooler For Ante Room (NEW)	1 Unit	1,000	1,000
19	**BITZER'** Open Type Compressor c/w 7.5 Kw Motor, Belt Driven (NEW)	1 Set	2,000	2,000
20	Valves And Control (NEW)	1 Set	5,000	5,000
21	Unit Cooler For 50 Ton Coldstore. Water Defrost (NEW)	1 Unit	1,800	1,800
22	Water Pump For Head Cooling & Defrosting (NEW)	1 Unit	1,500	1,500
23	Transformer Model 315	1 Set	8,000	8,000
24	Generator	2 Sets	25,000	50,000
25	Air Condition	4 Units	1,000	4,000
26	**GENEGLACE'** Flake Ice Machine Model F 450 (Capacity 8-10 Ton/Day) (Recond)	1 Unit	20,000	20,000
27	Suction Accumulator for Flake Ice Machine (New)	1 Unit	1,500	1,500
28	Insulated Ice Store 6 mL x 1.8 m x 3.8 mH (100mm P/U Thickness) c/w 3 Nos. sliding door and one partition wall (New)	1 Unit	5,000	5,000
29	Aluminium Quick Freezing Trays (3 Pcs/Set) (Each Set Consisting Of Pan, Top Lid & Quick Freezing Cover) Overall Dimensions : 302 x 202 x 62 mm (Approx.,) Frozen Block Dimensions : 287 x 187 x 59 mm (Approx,)	1 Unit	5,000	5,000
	SUB - TOTAL (1)			**285,000**

Note:- US $ 222,000 will be imported by Deferred Payment System.

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS

TO BE IMPORTED BY DEFERRED PAYMENT SYSTEM. Exhibit No. IIIA

Sr No.	Particulars	Qty	Unit Price In US $	Value In US $
A	MACHINERIES & EQUIPMENTS			
30	Truck (With Cold Storage)	3 Units	16,000	48,000
31	Cable and Accessories	1 Lot	117,000	117,000
	SUB-TOTAL (1)			285,000
	SUB-TOTAL (2)			165,000
	TOTAL MACHINERIES & EQUIPMENTS			**450,000**

Note : Exchange Rate 1 US $ = Kyats 6.00

US $ 450,000 will be imported by Deferred Payment System.

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.
VALUE OF RAW - MATERIALS

Exhibit No. IV

Sr No.		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		PURCHASE QTY						
	1	White Pomfret Fish	Viss	32500	32500	32500	32500	32500
	2	Ribbon Fish	Viss	32500	32500	32500	32500	32500
	3	Croaker Fish	Viss	32500	32500	32500	32500	32500
	4	Grouper Fish	Viss	32500	32500	32500	32500	32500
	5	Spanish Mackerel Fish	Viss	32500	32500	32500	32500	32500
	6	White Prawn	Viss	47500	47500	47500	47500	47500
	7	Tiger Prawn	Viss	47500	47500	47500	47500	47500
	8	Pink Prawn	Viss	47500	47500	47500	47500	47500
2		PURCHASE PRICE						
	1	White Pomfret Fish	Ks/Viss	1754	1804	1854	1904	1954
	2	Ribbon Fish	Ks/Viss	500	525	550	575	600
	3	Croaker Fish	Ks/Viss	750	775	800	825	850
	4	Grouper Fish	Ks/Viss	750	775	800	825	850
	5	Spanish Mackerel Fish	Ks/Viss	750	775	800	825	850
	6	White Prawn	Ks/Viss	2900	2975	3050	3125	3200
	7	Tiger Prawn	Ks/Viss	3320	3420	3520	3620	3720
	8	Pink Prawn	Ks/Viss	2900	2975	3050	3125	3200
3		PURCHASE VALUE						
	1	White Pomfret Fish	Ks 000	57005.0	58630.0	60255.0	61880.0	63505.0
	2	Ribbon Fish	Ks 000	16250.0	17062.5	17875.0	18687.5	19500.0
	3	Croaker Fish	Ks 000	24375.0	25187.5	26000.0	26812.5	27625.0
	4	Grouper Fish	Ks 000	24375.0	25187.5	26000.0	26812.5	27625.0
	5	Spanish Mackerel Fish	Ks 000	24375.0	25187.5	26000.0	26812.5	27625.0
	6	White Prawn	Ks 000	137750.0	141312.5	144875.0	148437.5	152000.0
	7	Tiger Prawn	Ks 000	157700.0	162450.0	167200.0	171950.0	176700.0
	8	Pink Prawn	Ks 000	137750.0	141312.5	144875.0	148437.5	152000.0
		TOTAL AMOUNT IN KYATS		**579580**	**596330**	**613080**	**629830**	**646580**

Note :- (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyats 6.00

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

GOODS TO BE PRODUCED

Exhibit No. V

Sr No.		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		**PRODUCTION QTY**						
	1	White Pomfret Fish	Ton	47	47	47	47	47
	2	Ribbon Fish	Ton	47	47	47	47	47
	3	Croaker Fish	Ton	47	47	47	47	47
	4	Grouper Fish	Ton	47	47	47	47	47
	5	Spanish Mackerel Fish	Ton	47	47	47	47	47
	6	White Prawn	Ton	55	55	55	55	55
	7	Tiger Prawn	Ton	55	55	55	55	55
	8	Pink Prawn	Ton	55	55	55	55	55
2		**EXPORT SALE (PRICE)**						
	1	White Pomfret Fish	US$/Ton	3200	3350	3500	4200	4400
	2	Ribbon Fish	US$/Ton	1200	1300	1400	1730	1930
	3	Croaker Fish	US$/Ton	1800	1860	1920	2280	2480
	4	Grouper Fish	US$/Ton	1800	1860	1920	2280	2480
	5	Spanish Mackerel Fish	US$/Ton	1800	1860	1920	2280	2480
	6	White Prawn	US$/Ton	12000	12450	12900	15360	15660
	7	Tiger Prawn	US$/Ton	15000	15500	16000	18980	19180
	8	Pink Prawn	US$/Ton	12000	12450	12900	15360	15660
3		**EXPORT SALE VALUE**						
	1	White Pomfret Fish	US$ 000	150.40	157.45	164.50	197.40	206.80
	2	Ribbon Fish	US$ 000	56.40	61.10	65.80	81.31	90.71
	3	Croaker Fish	US$ 000	84.60	87.42	90.24	107.16	116.56
	4	Grouper Fish	US$ 000	84.60	87.42	90.24	107.16	116.56
	5	Spanish Mackerel Fish	US$ 000	84.60	87.42	90.24	107.16	116.56
	6	White Prawn	US$ 000	660.00	684.75	709.50	844.80	861.30
	7	Tiger Prawn	US$ 000	825.00	852.50	880.00	1043.90	1054.90
	8	Pink Prawn	US$ 000	660.00	684.75	709.50	844.80	861.30
		TOTAL AMOUNT IN US$		**2605.60**	**2702.81**	**2800.02**	**3333.69**	**3424.69**

Note :- (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT

Exhibit No.VI

Sr No.	Description	No. of Requirement
A	**LOCAL PERSONNEL**	
1	Administrative Manager	1
2	Financial Manager	1
3	Marketing Manager	1
4	Factory Manager	1
5	Office Staff	6
6	Engineer	2
7	Production Supervisor	6
8	Skill Workers	15
9	Semi-Skilled Workers	30
10	Un-Skilled Workers	130
11	Driver	4
12	Guard Man	6
	Total	**203**
B	**FOREIGN PERSONNEL**	
1	Technician	2
2	Engineer	1
	Total	**3**
	Grand Total	**206**

Note :- Foreign Personnel (3) ဦးမှာ လစာပေးရန်မလိုဲ HAISAN SDN BHD LTD မှ Cold Storage စက်များ တပ်ဆင်ရန်အတွက် စေလွှတ်မည့်သူများ ဖြစ်ပါသည်။

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

CAPITAL COST

(Kyats in Thousand) Exhibit No.VIII

Sr No	Particular	Equity	Loan	Total
1	2	3	4	5
1	**Investment Type.**			
A	**LOCAL CAPITAL**			
1	In Cash	17,000.00		17,000.00
2	In Land	1,500.00		1,500.00
3	In Building	10,000.00		10,000.00
4	In Machineries & Equipment		2,700.00	2,700.00
	TOTAL CAPITAL	**28,500.00**	**2,700.00**	**31,200.00**

Note : Loan 2700000 Kyats is Equivalent in US $ 450000 for the value of

Machineries and Equipment which purchased by the

Deferred Payment System.

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

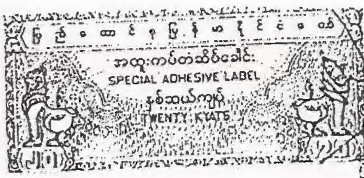
FOREIGN EXCHANGE SAVING & LOCAL KYAT SAVING

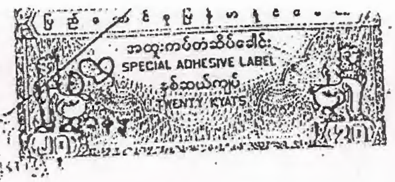
Exhibit NoIX

PARTICULARS	UNIT	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5-10
Income In US $	US$ 000	2605.60	2702.81	2800.02	3333.69	3424.69
Equivalent In Kyats	Ks 000	15633.60	16216.86	16800.12	20002.14	20548.14
Local Sale In Kyats	Ks 000	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Total Income In Kyats	Ks 000	15633.60	16216.86	16800.12	20002.14	20548.14
FOREIGN EXCHANGE SAVINGS						
Earning In US $	US$ 000	2605.60	2702.81	2800.02	3333.69	3424.69
Expenditure in F.E	US$ 000	182.50	180.50	178.50	176.50	182.00
Repayment for DPPV	US$ 000	150.00	150.00	150.00		
Total Expenditure in F.E	US$ 000	332.50	330.50	328.50	176.50	182.00
F.E Net Saving	US$ 000	2273.10	2372.31	2471.52	3157.19	3242.69
LOCAL KYAT SAVINGS						
Earning From Local Sales	Ks 000	Nil	Nil	Nil	Nil	Nil
Cost Of Products in Kyats	Ks 000	583380.00	600250.00	617120.00	633990.00	650860.00
Expenditure in Kyats	Ks 000	13103.20	13560.00	14020.00	14480.00	14940.00
	Ks 000	596483.20	613810.00	631140.00	648470.00	665800.00
Local Kyats Net Saving	Ks 000	**-596483.20**	**-613810.00**	**-631140.00**	**-648470.00**	**-665800.00**

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyat 6.00

(2) DPPV Deferred Payment Purchase Value.





//

LAND REVENUE II
Lease 1

Entered in Land Register 3 (Volume   ) Page

Revenue Proceedings No. 299 *of 1999* ~~19~~ 2000 MYEIK *District Office*

FORM OF LEASE OF TOWN LANDS WITH POWER OF RENEWAL UP TO NINETY YEARS

(Rule 51A of the Rules under the U.B. Land and Revenue Regulation, 1889)
(Rule 29 of the Rules under the L.B. Town and Village Lands Act, 1898)

THIS LEASE made the 8 day of October one thousand nine hundred and Ninety Nine BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF BURMA (hereinafter called " the Lessor" which expression shall be taken to mean and include the said Government of the Union of Burma and his successors in office and assigns except when the context requires another and different meaning) of the one part: AND

ဦး[illegible] of [illegible] son of ဦး[illegible] (hereinafter called " the Lessee" which expression shall be taken to mean and include the said ဦး[illegible] his heirs executors administrators representatives and assigns except when the context requires another and different meaning) of the other part: WITNESSETH that in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants by the Lessee hereinafter contained the Lessor DOTH hereby lease unto the Lessee all that piece of land described in the schedule hereto together with all rights easements and appurtenances to the same belonging save and except all mines and mineral products buried treasure coal petroleum oil and quarries whatsoever in under or within the said land with liberty for the Lessor and his lessees licensees agents and workmen and all other persons acting on his behalf to dig search for obtain and carry away the same on making reasonable compensation to the Lessee on account of any disturbance or damage that may be caused thereby to the surface of the said land and that such compensation shall in case of dispute be determined by the Deputy Commissioner of မြိတ် as nearly as may be in accordance with the provisions of the Land Acquisition Acts or Regulations for the time being in force TO HOLD the said land unto the Lessee for the term of thirty years from the date of this lease (8. 10. 99) မှ (7. 10. 2029) အထိ * with the option for the Lessee to renew this lease for † two successive terms of thirty years † as hereinafter provided * YIELDING and PAYING therefor the clear yearly rent of Kyat [illegible] payable in advance on the third day of January of each year and the Lessee doth hereby to the intent that the burden of the covenants may run with the said land and may bind the owners thereof for the time being covenant with the Lessor :

1. To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and also to pay all taxes rates and assessments that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the said land or any buildings that may be erected thereon or upon the Lessee in respect thereof.

— The words " with the option......... hereinafter provided" should be omitted at the second renewal.
†—† The words " a further term of thirty years" should be substituted at the first renewal.

2. To commence to erect upon the said land within ____________ months from the date hereof the buildings the measurements elevation and materials of which shall receive the previous approval * in writing of the Deputy Commissioner and to complete such buildings within ____________ months from the date hereof and during the currency of this lease to keep such buildings in good repair to the satisfaction of the said Deputy Commissioner.

† Alternative

2. To erect upon the land within months from the date hereof and thereafter at all times during the said term to maintain thereon a good and substantial as described in his application according to the rules and bye-laws which now are in force or hereafter may be in force under any Act governing the administration of urban areas in respect to materials to be used in and method of construction of buildings.

* Strike out alternative not required.

3. Not to erect buildings on more than ____________ of the area of the said land.

4. Not to alter the position mode of construction or materials of the said building or of any other buildings that may hereafter be erected on the said land without the consent in writing of the said Deputy Commissioner and not to erect any other building upon the said land without first obtaining such consent.

†. Alternative

4. Not to erect any other building on the said land without first obtaining the consent in writing of the said Deputy Commissioner.

† Strike out alternative not required.

5. Not to use the said land and buildings that may be erected thereon during the said term for a lodging-house or for a cooly-barrack or for any other purpose than ____ [illegible] __________ without the consent in writing of the said Deputy Commissioner.

In the event of the lessee obtaining subject to any further restrictions and conditions or subject to enhanced rent the consent of the Deputy Commissioner to erect maintain keep or use buildings on the land for the purpose of a lodging-house or a cooly-barrack to comply with all such restrictions and conditions and to pay on the dates aforesaid such enhanced rent as if they were part of this indenture.

6. Without first obtaining such consent not to subdivide the said land or to part with the possession of transfer or sublease a part only of the said land.

7. To register all changes in the possession of the whole of the said land whether by transfer otherwise than by registered document succession or otherwise in the register of the said Deputy Commissioner within one calendar month from the respective dates of such changes and if the Lessee shall without sufficient cause neglect to register such changes the said Deputy Commissioner may impose on him for each such case of neglect a penalty not exceeding K 100 and a further monthly penalty not exceeding K 50 for each month that such

* In Municipal areas the building plans should also be submitted to the Municipal Committee (See Section 115, Burma Municipal Act, 1898).

breach shall continue and the said Deputy Commissioner may enforce the payment of such penalties in the same manner as arrears of revenue on land may be recovered.

8. That the said Deputy Commissioner and all persons acting under his orders shall be at liberty at all reasonable times in the day time during the said term to enter upon the said land or any buildings that may be erected thereon for any purpose connected with this lease.

9. At the expiration of the said term hereby granted quietly to surrender and deliver up possession of the said land but not the buildings or fixtures that may then be thereon to the Lessor provided that if the Lessor shall re-enter upon the said land and determine this lease under clause 10 hereof the Lessee shall thereupon quietly deliver up possession of the said land and buildings and fixtures that may then be thereon to the Lessor :

10. PROVIDED always that if the said rent or any part thereof shall be in arrear and unpaid for one calendar month after the same shall have become due whether the same shall have been demanded or not or if the Lessee shall not observe and perform the covenants hereinbefore contained the said Deputy Commissioner may immediately and notwithstanding the waiver of any previous breach or right of re-entry cancel this lease and take possession of the land and the buildings and fixtures that may then be thereon.

And the Lessor doth hereby covenant with the Lessee—

11. That the Lessee may at the expiration of the said term hereby granted if this lease shall not have been previously cancelled under clause 10 hereof and if the Lessee shall have paid the said rent and duly observed and performed the covenants by the Lessee herein contained up to the expiration of the said term take away and dispose of all buildings and fixtures that may then be erected and fixed to the said land provided that the Lessee makes good and repairs any damage that may be caused to the said land by such removal.

12. That if the Lessee shall be desirous of taking a renewed lease of the said piece of land for the further term of thirty years from the expiration of the said term hereby granted and of such desire shall prior to the expiration of such last-mentioned term give to the Lessor three calendar months' previous notice in writing and shall pay the rent hereby reserved and observe and perform the several covenants and conditions herein contained and on the part of the Lessee to be observed and performed up to the expiration of the said term hereby granted the Lessor will upon the request and at the expense of the Lessee and upon his signing and delivering to the Lessor a counterpart thereof sign and deliver to the Lessee a renewed lease of the said piece of land for a further term of thirty years at a rent to be fixed by the Lessor and under and subject to similar covenants and provisions or such of them as shall be then subsisting or capable of taking effect provided that a lease for a third term of thirty years shall not contain this present covenant or renewal :

13. PROVIDED also and it is hereby agreed that the Lessor his successors or assigns may at the expiration of the said term hereby granted if the Lessee shall not have obtained a renewal of this lease under clause 12 hereof elect to purchase the said buildings and fixtures that may then be in or upon the said land on giving to the Lessee one calendar month's previous notice in writing of such his intention and the price shall in case of dispute be determined by the Executive Engineer of the said district according to the actual value of such buildings and fixtures and his decision shall be final and conclusive and altogether binding upon the Lessee :

IN WITNESS WHEREOF ဦးအောင်လွင်၊ ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး acting for and on behalf of the GOVERNMENT OF THE UNION OF BURMA and ဦးခင်မောင်ကျော်၊ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ K.M.K Co: Ltd. မြိတ်မြို့ have hereunto set their hands.

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO

ALL that piece of land situate in the ဈေးလယ်ရပ်ကွက် ward of the town of မြိတ်မြို့ known as lot No. ၅၅+၈၅/၄၄၁ in block No. ပ၇(ကျွန်း) containing (၀.၁၉၆)+(၀.၁၂၅) ဧက or thereabouts bounded as follows :—

North ဦးမြင့်အောင်မြတ် - ၈၆

East (၄)လမ်း၊ အနီး၇

South ဈေးလမ်း၊ အနီး၇

West ဦးမြင့်အောင်မြတ် - ၈၀+၈၁+၈၂+၈၃

and shown in the annexed plan marked *red*.

Signed by the said ဦးအောင်လွင်၊ ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
in the presence of ဦးညွန့်ဆွေ၊ ဦးမိုးအောင်ကျော်

Witnesses.

(ဦးဘုန်းမြင့်)

၈.၁၀.၉၆

Deputy Commissioner,
ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး *District.*
DEPUTY COMMISSIONER

Signed by the said ဦးခင်မောင်ကျော်
in the presence of ဦးညွန့်ဆွေ၊ ဦးမိုးအောင်ကျော်

Witness.

(ဦးဘုန်းမြင့်)

Signature of Lessee.

(ဦးခင်မောင်ကျော်)

TRANSLATION OF LEASE

(To be attached to Original)

နှစ်ပေါင်း ၉၀ ထိ အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည့် မြို့မြေအငှါးစာချုပ်ပုံစံ

၁၈၇၉ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအထက်ပိုင်းဆိုင်ရာမြေမှုခွန်အခွန်ရက်ဂယူလေးရှင်ဥပဒေအရနည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ ၅၁-က၊
၁၇၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်းမြို့ ရွာရှိမြေရာအက်ဥပဒေအရ နည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ ၂၉။

၁၉ ခုနှစ်၊ လ ၊ ရက် (၁၃ ခုနှစ်၊ လ ရက်) နေ့၊ အောက်၌ ''အငှါးချသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရနှင့် အောက်၌ ''အငှါးရသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ရပ်နေ မောင် ၏သား၊ မောင် တို့ချုပ်ဆိုကြသည့်စာချုပ်။ (အငှါးချသူဆိုသည့်စကားမှာ၊ ရှေ့နောက်စကားစဉ်ကိုထောက်၍၊ ကွဲလွဲသည့်အနက်အဓိပ္ပါယ်သမ္ဘန်ရန်မလိုသည့်အခါ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့်တကွ၊ ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလိုသည်မှတ်ယူရမည်။ အငှါးရသူဆိုသည့်စကားမှာ၊ ဆိုခဲ့သည့် မောင် နှင့်တကွ၊ ၎င်း၏အမွေခံအမွေစား၊ သေတမ်းစာအရစီရင်ပိုင်သူ၊ အမွေအုပ်အမွေထိန်း၊ ကိုယ်စားလှယ်၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလိုသည်မှတ်ယူရမည်။) အောက်တွင်ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ပါရှိသည့် အခွန်ငွေနှင့်တကွ၊ အငှါးရသူ ခံဝန်ချက်များကို ထောက်မြော်၍၊ အောက်စာရင်းတွင်သတ်မှတ်ဖော်ပြရာပါမြေနှင့်၊ အရပ်ရပ်ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်များမှစ၍၊ ၎င်းမြေနှင့်စပ်ဆိုင်သည်များကိုအငှါးချသူက အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ချထားသည်။ သို့သော်လည်းဆိုခဲ့သည့် မြေအတွင်းမြေအောက်ရှိအရပ်ရပ်ဓါတ်သတ္တုတွင်း၊ ဓါတ်ရည်ဓါတ်ခဲ၊ ဓါတ်သတ္တုများ၊ မြေထဲရှိဝတ္ထုအရပ်ရပ်၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ကျောက်တွင်းစသည်များကို အငှါးချသူမှစ၍၊ ၎င်းထံအငှါးရသူ၊ လိုင်စင်ရသူ ကိုယ်စားလှယ်လုပ်သားများနှင့် ၎င်းအတွက်ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်သူအရပ်ရပ်တို့လွတ်လွတ်တူးဖော်ရှာဖွေဆောင်ယူခွင့်နှင့်တကွ၊ ဆိုခဲ့သည့်ဝတ္ထု များကို အငှါးချသူအတွက်ခြွင်းချန်ထားရမည်။သည်ကဲ့သို့တူးဖော်ရှာဖွေဆောင်ယူရာတွင်အနှောင့်အရှက် ဖြစ်သည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊မြေမျက်နှာပြင်ပျက်စီးယိုယွင်းစေသည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊သင့်ရာလျော်ကြေးငွေကိုလည်း၊အငှါးရသူသို့ပေးလျော်ရမည်။ လျော်ကြေးငွေမည်မျှပေးလျော်သင့်သည် အငြင်းအခုံရှိလျှင် တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေရက်ဂယူလေးရှင် ဥပဒေများပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်နိုင်သမျှညီညွတ်အောင် ခရိုင်ဝန်က သတ်မှတ်ရမည်။ ဆိုခဲ့သည့်မြေကို၊ ယခုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့ရက်က နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထိအငှါးရသူလက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရစေမည့်ပြင်၊ * ရှေ့သို့ † တကြိမ်လျှင် နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျ၊နှစ်ကြိမ် † ဆက်လက်၍၊လက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရရန်ပြဋ္ဌာန်းသတ္တံ့သည့်အတိုင်းစာချုပ်အသစ် လဲလှယ်ချုပ်ဆိုလိုလျှင်လည်း ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။ * ၎င်းမြေအတွက် နှစ်စဉ်ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်ငွေ ကို၊ နှစ်စဉ်ဇန်နဝါရီလ ၃ ရက်နေ့တွင် တင်ရင်ထမ်းဆောင် ခံဝန်ချက်များကိုလည်း၊မြေလက်ရှိဖြစ်သမျှကာလအတွင်းတည်စေ၍၊၎င်းမြေလက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူတို့က၊ တည်ဆဲခံဝန်ချက်များအတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်အငှါးရသူနှင့်၊အငှါးချသူတို့သဘောတူချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ။အခွန်ငွေကိုထမ်းဆောင်ရန် အထက်သတ်မှတ်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း သတ်မှတ်သည့် နေ့ရက်များတွင်ထမ်းဆောင်ရမည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတွင်ဖြစ်စေ၊မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦများတွင်ဖြစ်စေ၊၎င်းမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငှါးရသူအပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အငှါးချထားသည့် ကာလအပိုင်း အခြား အကွင်း စည်းကြပ်ကောက်ခံဆဲ ကောက်ခံလတ္တံ့သောအခွန်အတုတ်အကောက်အခံအရပ်ရပ်ကိုလည်းထမ်းဆောင်ရမည်။

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် * အပိမ့်စာကိုတင်ရင်ရရှိရမည့် အကျယ်အဝန်း အနိမ့်အမြင့်အတိုင်းအထွာ၊ ဆောက်လုပ်ရန်ဝတ္ထု ကိရိယာများနှင့်အညီ အဆောက်အဦကိုစတင် ဆောက်လုပ်၍စာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းပြီးစီးစေရမည့်ပြင်၊ ယခုအငှါးစာချုပ်အတည်ဖြစ်သည့်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်းလည်း၊ ၎င်းအဆောက်အဦများကို ခရိုင်ဝန်သဘောကျကောင်းမွန်စွာပြုပြင်ထားရမည်။

— ဒုတိယအကြိမ် စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ ''ရှေ့သို့တကြိမ်လျှင်......ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။'' ဆိုသည့်စကားရပ်တို့ချန်လှပ်ရမည်။

†—† ပဌမအကြိမ်စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ '' နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျတကြိမ် '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို အစားထည့်သွင်းရမည်။

*မြူနီစီပါယ်နယ်ရပ်ကွက်များတွင်၊ အဆောက်အဦပုံများကိုလည်းမြူနီစီပါယ်ကော်မီတီထံတင်သွင်းရမည်။(၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံမြူနီစီပါယ်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁၅)။

(Lease 1)

***သို့မဟုတ်**

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်း၊မြေပေါ်တွင်ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော တခုကို၊ အဆောက်အဦများဆောက်လုပ်ရာ၌အသုံးပြုသည့်ဝတ္ထုကိရိယာများ၊ ၎င်းပြင်ဆောက်လုပ်သည့်နည်းလမ်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍မြို့မရပ်ကွက်များကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်မှုဆိုင်ရာ အက်ဥပဒေတစုံတရာအရ၊ ယခုတည်ဆဲရှိသည့်၊သို့မဟုတ် နောင်အခါတွင်အတည်ဖြစ်မည့်နည်းဥပဒေများ၊၎င်းပြင်စည်းကမ်းဥပဒေများနှင့်အညီ၊မိမိလျောက်လွှာတွင်ဖော်ပြပါသည့်အတိုင်း ဆောက်လုပ်၍၊နောင်ကိုလည်း ဆိုခဲ့သည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း အခါခပ်သိမ်းကောင်းမွန်စွာ ပြုပြင်ထားရမည်။

* စည်းကမ်းအချက် ၂ ရပ်အနက်မလိုသောစည်းကမ်းအချက်ကိုခြစ်ဖျက်ရမည်။

၃။ ။၎င်းပြင်မြေဧရိယာ၏ ပုံထက်တိုး၍ရှိအဆောက်အဦမှာ၊ မဆောက်မလုပ်ရ။

၄။ ။ဆိုခဲ့သည့်အဆောက်အဦများမှစ၍၊ ၎င်းမြေတွင်ရှေ့အဘို့ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦအနေအထားဆောက်လုပ်ပုံနည်းလမ်း ဆောက်လုပ်သည့်ဝတ္ထုကိရိယာများကိုဆိုခဲ့သည့် ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက်အမိန့်စာမရလျှင်ပြောင်းလဲပြင်ဆင်ခြင်းမရှိစေရ။ ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်းအမိန့်စာမရဘဲ၊ ၎င်းမြေတွင်အခြားအဆောက်အဦတစုံတရာမဆောက်မလုပ်ရ။

†သို့မဟုတ်

၄။ ။ဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်၏သဘောတူချက်အမိန့်စာကို ရှေးဦးစွာမရဘဲ၊ ဆိုခဲ့သည့် မြေပေါ်တွင်အခြားမည်သည့်အဆောက်အဦကိုမှဆောက်လုပ်ခြင်းမပြုရ။

† စည်းကမ်းအချက် ၂ ရပ်အနက်မလိုသောစည်းကမ်းအချက်ကိုခြစ်ဖျက်ရမည်။

၅။ ။စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း၊၎င်းမြေနှင့် မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အဦမှာ၊ ကို ရန်ကိစ္စပြင်၊ငှါးဒိမ်၊သို့မဟုတ်ကုလီဒိမ်တန်းလျားတစုံတရာအတွက်ဖြစ်စေ၊ အခြားကိစ္စအတွက်ဖြစ်စေ၊ဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက်အမိန့်စာမရဘဲအသုံးမပြုရ။

ထပ်မံထည့်သွင်းသည့်ကန့်သတ်ချက်များနှင့် စည်းကမ်းအချက်များကိုဖြစ်စေ၊ တိုးတက်သည့် အခွန်ငွေကိုဖြစ်စေ၊အထောက်အထားပြု၍၊ အငှါးရသူက အခန်းလိုက်ငှါးဒိမ်၊ သို့မဟုတ်ကုလီဒိမ်တန်းလျားတစုံတရာအတွက် မြေတွင်အဆောက်အဦများကို ဆောက်လုပ်ထားရန်သော်၎င်း၊ အသုံးပြုရန်သော်၎င်း၊ ခရိုင်ဝန်သဘောတူချက်အမိန့်စာကိုရရှိလျှင်၊ ဆိုခဲ့သည့်အရပ်ရပ်ကန့်သတ်ချက်များနှင့်စည်းကမ်းအချက်များကို လိုက်နာခြင်း၊ တိုးတက်သည့်အခွန်ငွေကို ဆိုခဲ့သည့်နေ့ရက်များတွင် ထမ်းဆောင်ခြင်းများကို၊ ယခုစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းလျက်ပါဘိသကဲ့သို့လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

၆။ ။၎င်းကဲ့သို့သော သဘောတူချက်အမိန့်စာကို တင်ရင်မရမရှိဘဲ စာချုပ်ပါမြေကိုခွဲခြားခြင်း မပြုမလုပ်ရသည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတစိတ်တဒေသကိုလွှဲပြောင်းခြင်း၊ တဆင့်ငှါးရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုမလုပ်ရ။

၇။ ။ဆိုခဲ့သည့်မြေအားလုံးကိုရီဇစ္စတြီမှတ်ပုံတင်ပြီး စာချုပ်စာတမ်းဖြင့်လွှဲပြောင်းခြင်းမှတပါး၊ အခြားနည်း လွှဲပြောင်းခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊အခြားနည်းဖြင့်သော်၎င်း၊ ဆက်ခံပိုင်ဆိုင်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အရပ်ရပ်လွှဲပြောင်းချက်များကို၊ သည်ကဲ့သို့လွှဲပြောင်းဆက်ခံသည့်မှ၊ပြက္ခဒိန်လတလအတွင်းဆိုခဲ့သည့် ခရိုင်ဝန် ယားမြို့သည့်မှတ်ပုံစာရင်းစာအုပ်တွင်စာရင်းတင်မှတ်ရမည်။ ၎င်းလွှဲပြောင်းချက်များကိုမှတ်ပုံစာရင်းမတင်မမှတ်နိုင်လောက်အောင်အကြောင်းတစုံတရာမရှိဘဲ၊အငှါးရသူကစာရင်းမတင်မမှတ်ပျက်ကွက်လျှင် ခရိုင်ဝန်ကင်း၊ သူ့အပေါ်တွင်သည်ကဲ့သို့ပျက်ကွက်မှုတကြိမ်လျှင် ၁၀၀ိ ထိငွေဒဏ်၊ ဆက်လက်ပျက်ကွက်ပြန်လျှင်လည်း၊ ပျက်ကွက်သမျှကာလအတွင်း တလလျှင် ၅၀ိ ထက်မပိုသည့် ငွေဒဏ်များကိုထပ်မံစီရင်စေမည်။ ၎င်းဒဏ်ငွေကို၊ ၎င်းမြေတွင်အခွန်မပြေကျန်ငွေကဲ့သို့ ခရိုင်ဝန်ကအရတောင်းခံခွင့်ရသည်။

၈။ ။ယခုစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့်ကိစ္စတစုံတရာအတွက်၊ ခရိုင်ဝန်နှင့်၎င်းအမိန့်အရဆောင်ရွက်သူအရာရှိတို့က၊ ဆိုခဲ့သည့်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း နေ့အခါသင့်လျော်သည့်အချိန်တွင်၊ ၎င်းမြေ၊ သို့မဟုတ်အဆောက်အဦများသို့ချင်းနင်းဝင်ရောက်နိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၉။ ။ယခုစာချုပ်ပါမြေကို အငှါးချထားသည့် ကာလအပိုင်းအခြားစေ့ ကုန်သည့်အခါမြေတွင်တည်ရှိသည့်ဇက်မ၊ထာဝရအဆောက်အဦများကိုချန်လှပ်၍၊တစုံတရာခုခံပြောဆိုခြင်းမရှိဘဲအငှါးချသူသို့ပြန်အပ်ရမည်။ သို့သော်လည်းအပိုဒ် ၁၀ အရအငှါးချသူက မြေကိုတဖန်သိမ်းယူ၊အငှါးစာချုပ်ကို နုတ်သိမ်းလျှင်အငှါးရသူကမြေနှင့်တကွ မြေတွင်တည်ရှိသည့်ဇက်မ၊ထာဝရအဆောက်အဦများကို၊ တစုံတရာခုခံပြောဆိုခြင်းမရှိဘဲ၊အငှါးချသူသို့ပြန်အပ်ရမည်။

၁၀။ ။ဆိုခဲ့သည့်အခွန်ငွေအားလုံး၊ သို့မဟုတ် အချို့အဝက်မှာမပြေမကျေရှိနေ၍ ၎င်းငွေကိုတောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ ပတောင်းမခံသည်ဖြစ်စေ၊ ထမ်းဆောင်သင့်နေ့ရက်ကုန်လွန်သည့်နောက် ပြက္ခဒိန်လ တလတိုင် မထမ်းမဆောင်ကြန့်ကြာလျှင်သော်၎င်း၊ အငှါးရသူကစာချုပ်ပါခံဝန်ချက်အတိုင်းမတည် ပျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း၊အထက်ကပျက်ကွက်သည့်အရာလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်၊မြေကိုပြန်၍သိမ်းယူခြင်းမှလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်မည်သို့ပင်ပြုသော်လည်းဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်က၊ ယခုစာချုပ်ကို ချက်ခြင်းဖျက်သိမ်း မြေနှင့်တကွမြေတွင်တည်ရှိသည့်ဇရပ်မ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကိုပြန်၍သိမ်းယူခွင့်ရသည်။

အငှါးချသူက၊အငှါးရသူအားခံဝန်ချုပ်ဆိုသည့်မှာ——

၁၁။ ။ယခုစာချုပ်ကိုအပိုဒ် ၁၀ အရ တင်ရင်ဖျက်သိမ်းပြီး မဟုတ်လျှင်သော်၎င်း၊ ယခုစာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည်တိုင်အငှါးရသူက ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်များထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါခံဝန်ချက်အတိုင်းပျက်ကွက်ခြင်းမရှိလိုက်နာလျှင်သော်၎င်း၊ ၎င်းမြေတွင်ရှိဆောက်လုပ်ထားသည့် အိမ်စသောဇရပ်မ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို အငှါးရသူကစာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်အခါ ရောင်းချရွှေပြောင်းဆောင်ယူခွင့်ရသည်၊ သို့ရွှေပြောင်းရောင်းချဆောင်ယူရာ၊ မြေမျက်နှာပြင်ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းရှိသည်များကို အငှါးရသူကကောင်းမွန်အောင်ပြုပြင်ရမည်၊

၁၂။ ။အငှါးရသူကဆိုခဲ့သည့်မြေကို စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည်မှ၊ ရှေ့သို့နှစ်ပေါင်း ၃၀၊ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုငှါးရမ်းလိုကြောင်းနှင့်၊ စာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ပြက္ခဒိန်လ ၃ လ တင်ရင်၍အငှါးချသူထံ လျှောက်လွှာတင်သွင်းသည့်အခါ၊ စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ ကုန်သည်တိုင်ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်များပြေကြေအောင် ထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါအရပ်ရှပ်ခံဝန်ချက်၊ စည်းကမ်းအချက်များကိုလည်း ပျက်ကွက်ခြင်းမရှိလိုက်နာလျှင်၊ အငှါးရသူလျှောက်ထားချက်အရ အငှါးစာချုပ် မူရင်းခွဲတစောင်ကို အငှါးရသူကကုန်ကျရန်ဝရိတ်များကျခံရေးသားလက်မှတ်ရေးထိုး၍၊ အငှါးချသူသို့ ပေးအပ်ကာလ စာချုပ်ပါမြေကို အငှါးချသူ သတ်မှတ်သည့် အခွန်နှုန်းနှင့်အလားတူခံဝန်ချက်ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊သို့မဟုတ်၎င်းတို့အနက်တည်ဆဲ တည်လတ္တံ့ခံဝန်ချက် ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ၊ နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံချထားရန်အငှါး စာချုပ်သစ်တစောင်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုး၍ အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ရမည်။သို့သော်လည်းတတိယအကြိမ်နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံချထားရန်အငှါးစာချုပ်မှာ၊ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရန်အတွက်၍ယခုခံဝန်ချက်မပါမရှိစေရ။

၁၃။ ။ယခုစာချုပ်ပါကာလ အပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည့်နောက်၊ အပိုဒ် ၁၂ အရ၊ အငှါးရသူသို့ စာချုပ်အသစ်ချုပ်ဆိုထပ်မံပေးအပ်ခြင်းမရှိလျှင်၊ ပြက္ခဒိန်လတလတင်ရင်ဆင့်စာချအပ်၍ ၎င်းမြေရှိအိမ်စသည့်ဇရပ်မ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကိုအငှါးချသူ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူလွှဲအပ်ခံသူတို့ကဝယ်ယူခွင့်ရသည်။၎င်းအဆောက်အဦတန်ဘိုးနှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံရှိခဲ့လျှင် ၎င်းတန်ဘိုးကိုအံမှန်အတိုင်းကျအောင် ဆိုင်ရာခရိုင်အရာရှိဝန်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။ သည်ကဲ့သို့ဆုံးဖြတ်ချက်မှာလည်း၊ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်စေရမည့်ပြင်၊ အငှါးရသူကတည်ပြီမ်ခံ နာခံရမည်သင့်၍၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရ၏ ကိုယ်စားအဖြစ်ထမ်းရွက်သူ

နှင့် တို့သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုလက်မှတ်ရေးထိုးကြသည်။

အထက်ကရည်ညွှန်းရာပါစာရင်း

မြို့ ရပ်တွင်တည်ရှိသည့်အကွက်
အမှတ် အတွင်းမြေကွက်အမှတ် ခေါ်၊ အောက်တွင်နယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ရာပါ ခန့်ရှိမှုတွဲပါနယ်ပုံတွင်အနီရောင်နှင့်ရေးသားပြသည့်မြေ။

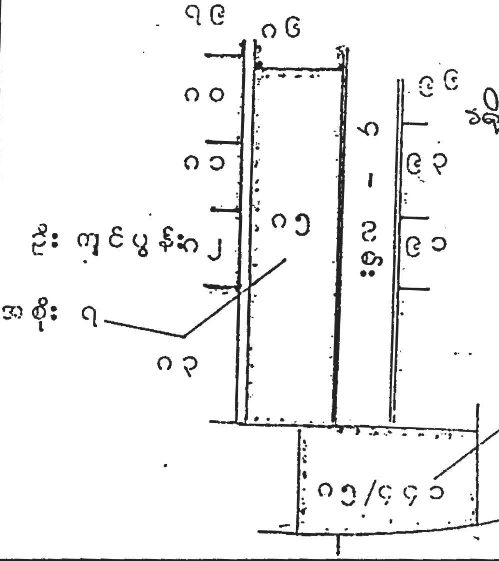
မြောက်အလား—
အရှေ့အလား—
တောင်အလား—
အနောက်အလား—

ပ၊စ၊တ—အမှတ် ၁၅၁၀၂၂ ပြည်ထောင်စုအစိုးရစီး ၂၆-၈-၀၅—၃၈,၀၀၀ ရွက်တွဲ (ပပ)။

မြေဇာရင်းပုံစံ ၁၀၅

မှန်ကြောင်း သက်သေခံ သောလက်ရှိ မြေပုံတွင် ယခုနှစ် အတည်ပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးပုံစံ

ဦး ၅ နံသိန်း ပါ၂

ခရိုင် - မြိတ်	
မြို့နယ် မြိတ်	
ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု နေ ၁က်လယ်	
ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၂၇ - ၄ ၁သ၁၈	
ဦးပိုင်အမှတ် ၁၅ + ၁၅/၄၄၁	

ခရိုင်မြေမှူး - ၂၉၉/၉၉၂၀၀၀

ခရိုင်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
DEPUTY COMMISSIONER

ဦး ပိုင်ခြ ၁: ကော: - ——— အတိုး ၁ မြေ ကော: -

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည်၊ ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
၁၅	အတိုး ၁	-	အတိုး ၁	၀.၁၉၆	
၁၅/၄၄၁	"	-	"	၀.၁၂၅	
				၀.၃၂၁	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ- ၁၇နံ လျှော်ဂ်၇နံ
(ဖေါ်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာအသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)
လျှောက်ထားသူအမည်- ဦး ခင်မောင်ကျော်
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ- ၂၂ - ၆ - ၉၉
လျှောက်သူတို့လက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ- ၂၂ - ၆ - ၉၉

နယ် မြေဂာရင်းဦးစီးဌာနမှူး
မြိတ်မြို့နယ် မြိတ်မြို့

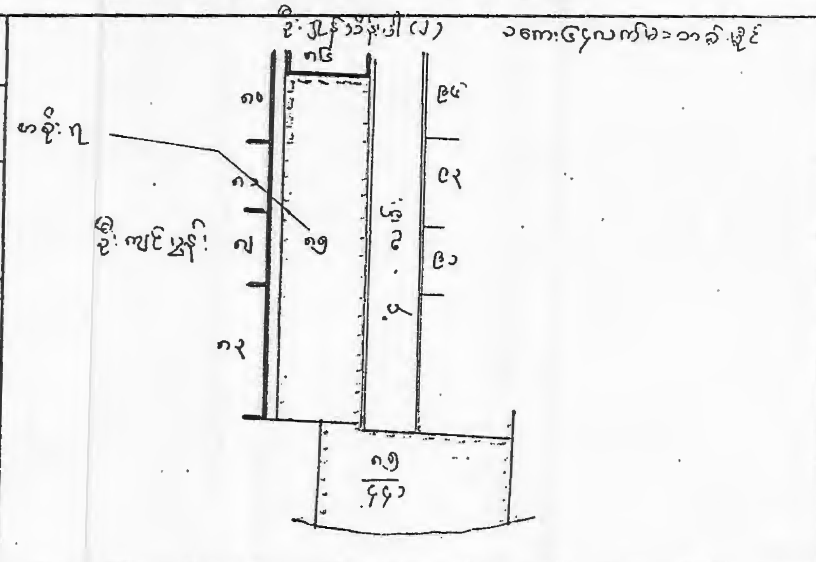
ယခုအထက်တွင်ပြဆိုသော မြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာရေးကူးထားသော ၁၉၉၇-၂၀၀၀ခုနှစ်အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။
အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်
နေ့စွဲ ၂၂ - ၆ - ၉၉
တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်။
လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ်
နေ့စွဲ ၂၂ - ၆ - ၉၉

22.9.99
ဆက်ဆောင်ရွက် ... မြေဂာရင်းဦးစီးဌာန
မြိတ်မြို့

(... ခင်မောင်)
(... ၄၂/မြိတ်)
မြို့နယ်မြေဂာရင်းဦးစီးဌာန
မြိတ်မြို့

မြေစာရင်းပုံစံ ၁၀၅

မှန်ကြောင်း သက်သေပခံ / သက်သေခံ သောလက်ရှိ မြေပုံတွင် ယခုနှစ် အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးပုံစံ

ခရိုင် - မြိတ်	
မြို့နယ် မြိတ်	
ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု နောက်ဂါ၁၁၅	
ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၂၇-၅၇၁၁၅	
ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅ -	

အနိုး ၇ မြေအေး - - - - - - -   ဦး ပိုင်မြေအေး - - ———

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည်၊ ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
၈၅	အဝိုး ၇	-	အနိုး ၇	၀.၁၉၄	မြေဒါးဂရန်ကျွက်တာ ခြင်း ဖြစ်ပါသည်
၈၅/၄၄၁	"	-	"	၀.၁၂၅	
				၀.၃၂၁	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ- တင်ပြရန် (ချေးငွေ ကိစ္စ)
(ဖေါ်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာအသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)
လျှောက်ထားသူအမည်- ဦးခင်မောင်ကျော်
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ- ၄.၁၀.၉၉
လျှောက်သူတိုလက်ခံပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ- ၄.၁၀.၉၉

ယခုအထက်တွင်ပြဆိုသော မြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာရေးကူးထားသော ၁၉၉၉-၂၀၀၀ခုနှစ်အတွက် နောက်ဆက်တွဲတိုင်းတာခြင်းမြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။
အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်
နေ့စွဲ ၄.၁၀.၉၉
တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်။
လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ်
နေ့စွဲ ၄.၁၀.၉၉

(အင်မောင်)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
မြိတ်မြို့

သက်ထောက်ဦးစီးမှူး(မြေစာရင်း)
မြိတ်မြို့

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)
ON THE BASIS OF BUY-BACK SYSTEM
TO PURCHASE
THE MACHINERIES AND EQUIPMENTS
FOR
THE BUSINESS OF MARINE PRODUCTS

BETWEEN

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED

AND

HAISAN SDN BHD LIMITED.(MALAYSIA)

This Agreement (together with all annexures or appendixes attached hereto and forming an integral part thereof , hereinafter referred to as the Agreement) made and entered into and delivered at Yangon the Union of Myanmar on the ( )day of ( ) ,Nineteen Hundred and Ninety Nine by and between,

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED , a Company incorporated under the laws of the Union of Myanmar, having its registered office presently , located at - **No. 33 , 157 th Street , Tamwe Township, Yangon, Myanmar** (hereinafter referred to as **"Party A"**or which expression shall unless repugnant to the context or the meaning thereof , be deemed to include its successors , legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by **U KHIN MAUNG KYAW, Managing Director** of the one part.

AND

HAISAN SDN BHD LIMITED , a Company organised and existing under the laws of Malaysia , having its registered office presently , located at **Lot 506 , Jalan Utara , Bandar Sultan Suleiman 42000, Port Klang, Selangor D.E Malaysia** (hereinafter referred to as **" Party B "** which expression shall , unless repugnant to the context or the meaning thereof , be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by **MR. ONIGCHIN SENG, Managing Director** of the other part.

WITNESSETH as follows: -
WHEREAS the parties are legally authorised to enter into this Agreement.
WHEREAS each party has the right, legal entity and authority to enter into this Agreement.
AND WHEREAS **"Party A"** shall buy and **"Party B"** shall supply machineries and equipments including the services of foreign technicians for use to serve freely and fully wishes in accordance with the International System Method for the Business of Manufacturing and marketing of all kinds of Marine Products according to the terms and conditions of this Agreement under the provision of the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

AND ALSO WHEREAS the parties hereto desire to co-operate this Agreement for the purpose of the **Party "B"** to supply the loan in Deferred payment System with the interest to the Party "A" on the Machineries and Equipments required for the business of all kinds of Marine Products Project Factory in Myanmar.

NOW THEREFORE IT IS HEREBY AGREE, for and in consideration of the premises and mutual convenient herein contained, both parties hereby agree as follows:-

ARTICLE(1) **OBJECTIVES**

1.1 **Party "A"** shall buy and **Party "B"** shall supply necessary machineries and equipments and construction materials for setting up a Marine Products Factory in Myanmar under the Myanmar Citizens Investment Law and **Party "A"** with Buy-Back System.**Party "B"** shall assit technical knowhow and technicians for the said factory.

ARTICLE(2) **REPRESENTATION AND WARRANT**

2.1 Each party represents and warrants to the other that it is a legal person duly organised under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Agreement.

ARTICLE(3) **CONDITION PRECEDENT**

3.1 This Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requisite approval for its performance and implementation from all relevant Government authorities in the Union of Myanmar.

ARTICLE(4) **PAYMENT OF LOAN**

4.1 The Party B must pay Deferred payment to the Party A for the above loan on the amount of US $ 450000 /- (US Dollar four hundred and fifty thousand only) when the **Party A** gets the necessary permit form the Myanmar Investment Commission (hereinafter referred to as MIC) to doing the business of all kind of the Marine Products in accordance with the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

4.2 The list of machineries and equipments required for the business of all kinds of the Marine Products materials attached as an **Annexure No.(I).**

ARTICLE(5) **PAYMENT OF THE LOAN AND INTEREST**

5.1 The Party A must repay for the above loan after receiving the necessary machineries and equipments on the amount of US$ 450000 /-(US Dollar four hundred and fifty thousand only) to the **Party B** within (3) years with (5) % of the interest in accordance with the Repayment Schedule attached as an **Annexure No.(II)**

ARTICLE(6) **DURATION**

6.1 The duration of the Agreement shall be initial (4) years and extendable period by the mutual consents between the parties.

ARTICLE(7) **MODE OF PAYMENT**

7.1 Mode of payment for the principle of the deferred payment loan and the interest shall be by way of the finished products produced by **Party "A"**. The valuation of the finished products shall be negotiable between both parties.

ARTICLE(8) **BUY-BACK OF THE PRODUCTS**

8.1 **Party "B"** agrees to buy the finished products produced by **Party "A"** for the loan settlement of the deferred payment for the goods.

ARTICLE(9) **EFFECTIVENESS**

9.1 This Agreement shall come into force and become effective on the date of signing by both parties.

ARTICLE(10) **GOVERNING LAW**

10.1 This Agreement shall be construed , governed and interpreted according to the laws of the Union of Myanmar.

ARTICLE(11) **OBLIGATIONS OF THE PARTIES**

11.1 **Party "A"** shall carry out the following obligations:-

(1) To import the machineries and equipments from **Party "B"** to establish for the Cold Storage and Marine Products Factory in Myanmar.

(2) To repay the cost of machineries and equipments on the basis of buy-back system.

(3) To construct the Marine Products Factory in at the area of fisheries department estate in which is situated west Nauk Le Ward, Myeik Town -ship , Taninthayi Division urgently after obtaining the Permit from Myanmar Investment Commission.

11.2 **Party "B"** shall carry out the following obligations:-

(1) To supply the machineries and equipments for the purpose of establish ing the Marine Products Factory in Myanmar under the terms and conditions of this Agreement.

(2) To undertake the materials requirement for the production of Marine Products Factory.

ARTICLE(12) **ARBITRATION**

12.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both parties through mutual discussion. Dispute Arising Between the parties that can not be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two parties. Should the arbitrators fail to reach an agreement , the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceedings shall in all respect conform to the Arbitration Act ,1944 **(Myanmar Act No. IV of 1944)** or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon , Myanmar. The Arbitration Fees shall be borne by the Party against whom the award is made.

ARTICLE(13) **FORCE MAJEURE**

13.1 If either party is temporarily rendered unable , wholly or in part , by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement , it is agreed that effected party give notice to the other party within (14) days after the occurrence of the cause relied upon giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are effected by such Force Majeure shall with the approval of the other party , be suspended during the continuance of the disability so caused , but for no longer period and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

13.2 The term "Force Majeure" as employed herein shall mean Act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lighting and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

ARTICLE (14) **RENEGOTIATION**

14.1 In the event that any situation on condition due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants, amendments to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

ARTICLE(15) **LAW OF PERFORMANCE**

15.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

ARTICLE(16) **MODIFICATION**

16.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the parties. The modification of this Agreement of this Agreement shall effect subject to the approval of Myanmar Investment Commission.

ATRICLE(17) **NOTICE AND COMMUNICATIONS**

17.1 Notices and other communications shall be given within (30) days in writing in the English Language pursuant to the provisions of this Agreement and unless otherwise specifically provided, be given by telex or fax followed by registered airmail or message with postage or transmission charges fully prepaid and addresses to:

Party(A)-	Name	:	U KHIN MAUNG KYAW
	Designation	:	Managing Director
	Address	:	No. 33, 137 th Street, Tamwe Township, Yangon, Myanmar.
	Fax No	:	
	Phone No	:	
Party(B)	Name	:	MR. ONGCHIN SENG
	Designation	:	Managing Director
	Address	:	Lot 506, Jalan Telabuhan Utara, Bandar Sultan Suleiman 420000, Port Klang, Selangor D.E Malaysia
	Fax No	:	
	Phone No	:	

ARTICLE(18) **MISCELLENEOUS**

18.1 All modifications or amendments to this Agreement or extensions thereof must be made in writing by both parties.

18 .2 All the Annexures attached hereto shall form an integral part of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have caused to this Agreement be executed according to the terms and conditions set forth on the date first above written.,

Signed, Sealed and Delivered by, For and on behalf of, PARTY(A)	Signed, Sealed and Delievered by, For and on behalf of, PARTY(B)
(U KHIN MAUNG KYAW) DIRECTOR UNITED MYEIK CO., LTD MYANMAR	(MR. ONGCHIN SENG) DIRECTOR HAISAN SDN BHD LTD. MALAYSIA

In the Presence of :

1. Name.................................. Designation.......................... Address...............................	2. Name............................. Designation..................... Address...........................

Annexure No. I

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.
LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS

Sr No.	Particulars	Qty	Unit Price In US$	Value In US$
A	**MACHINERIES & EQUIPMENTS**			
1	Contact Freezer 0.75 T/ 1.5 HR.	1 Set	20,000	20,000
2	Oil Separator (NEW)	1 Set	1,100	1,100
3	Evaporative Condenser (NEW)	1 Set	5,500	5,500
4	Ammonia Receiver (NEW)	1 Set	2,000	2,000
5	Intercooler (NEW)	1 Set	2,500	2,500
6	Air Blast Unit Cooler, Water Defrost (NEW)	1 Set	4,500	4,500
7	**MYCOM'** N42A Compressor c/w 30 Kw Motor (NEW)	1 Set	15,000	15,000
8	**MYCOM'** N62WB Compressor c/w 75 Kw Motor,Starter	2 Sets	30,000	60,000
9	Polyurethane insulation,Floor Foam Slabs For 150 Ton Coldstore (NEW)	1 Lot	1,500	1,500
10	Suction Accumulator For Air Blast Freezer (NEW)	1 Set	1,100	1,100
11	Electric Switchboard & Control Panel (NEW)	1 Set	10,000	10,000
12	Polyurethane Insulation Panel For 150 Ton Coldstore Of Dimensions : 36' X 29' X 13'	1 Set	15,000	15,000
13	Galvanized Unit Cooler For 150 Ton Coldroom, Water Defrost	1 Unit	6,000	6,000
14	Suction Accumulator For 50 Ton Coldroom (NEW)	1 Unit	1,000	1,000
15	Polyurethane Insulation Panel For Air Blast Freezer 22' X 14' X 11' (NEW)	1 Set	10,000	10,000
16	Polyurethane Insulation Panel For Ante Room 15' X 22' X 11' (NEW)	1 Set	10,000	10,000
17	Polyurethane Insulation Panel For 150 Ton Coldstore	1 Set	15,000	15,000
18	Unit Cooler For Ante Room (NEW)	1 Unit	1,000	1,000
19	**BITZER'** Open Type Compressor c/w 7.5 Kw Motor, Belt Driven (NEW)	1 Set	2,000	2,000
20	Valves And Control (NEW)	1 Set	5,000	5,000
21	Unit Cooler For 50 Ton Coldstore, Water Defrost (NEW)	1 Unit	1,800	1,800
22	Water Pump For Head Cooling & Defrosting (NEW)	1 Unit	1,500	1,500
23	Transformer Model 315	1 Set	8,000	8,000
24	Generator	2 Sets	25,000	50,000
25	Air Condition	4 Units	1,000	4,000
26	**GENEGLACE'** Flake Ice Machine Model F 450 (Capacity 8-10 Ton/Day) (Recond)	1 Unit	20,000	20,000
27	Suction Accumulator for Flake Ice Machine (New)	1 Unit	1,500	1,500
28	Insulated Ice Store 6 mL x 1.8 m x 3.8 mH (100mm P/U Thickness) c/w 3 Nos. sliding door and one partition wall (New)	1 Unit	5,000	5,000
29	Aluminium Quick Freezing Trays (3 Pcs/Set) (Each Set Consisting Of Pan, Top Lid & Quick Freezing Cover) Overall Dimensions : 302 x 202 x 62 mm (Approx.,) Frozen Block Dimensions : 287 x 187 x 59 mm (Approx,)	1 Unit	5,000	5,000
	SUB - TOTAL (1)			**285,000**

Annexure No. I

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS

TO BE IMPORTED BY DEFERRED PAYMENT SYSTEM.

Sr No.	Particulars	Qty	Unit Price In US $	Value In US $
A	MACHINERIES & EQUIPMENTS			
30	Truck (With Cold Storage)	3 Units	16,000	48,000
31	Cable and Accessories	1 Lot	117,000	117,000
	SUB-TOTAL (1)			285,000
	SUB-TOTAL (2)			165,000
	TOTAL MACHINERIES & EQUIPMENTS			**450,000**

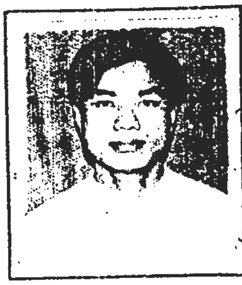
Annexure No. II

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

LOAN REPAYMENT SCHEDULE

Sr	Year	DPPV	Interest 5%	Balance
	(Mach: + Equip: & Materials)			450,000.00
1	First Financial Year	150,000.00	22,500.00	300,000.00
2	Second Financial Year	150,000.00	15,000.00	150,000.00
3	Third Financial Year	150,000.00	7,500.00	-
	TOTAL	450,000.00	45,000.00	

၁၂/တစန(နိုင်) ၀၀၉၇၈၄



အမည် မောင်ခင်မောင်ကျော်

မြင်သာထင်ရှားသည့် နှာခေါင်းဝဲဘက်အောက်အမာ

အမှတ်အသား ဥတ်ဂှိ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် နိုင်မြင့်

ရာထူး ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

ရက်စွဲ ၃ ၊ ၁၁ ၊ ၈၉

၁။ အမည် မောင်ခင်မောင်ကျော်

၂။ အသက်တစ်ဆယ်နှစ်ပြည့်နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်

ကတ်ပြားအမှတ်/ရက်စွဲ TME - ၀၀၉၂၆၃

၃။ မွေးသက္ကရာဇ်/ ၇ . ၁ . ၁၉၆၃

မွေးဖွားရာဒေသ မြောင်းမြမြို့

၄။ ကျား/မ ကျား

၅။ လူမျိုး/နိုင်ငံသား ဗမာ / နိုင်ငံသား

အမျိုးအစား

၆။ ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ ဗုဒ္ဓဘာသာ

၇။ အရပ် ၅ ပေ ၊ ၈ လက်မ

၈။ ဆံပင်အရောင် အနက်ရောင်

၉။ မြင်သာထင်ရှားသည့် နှာခေါင်းဝဲဘက်အောက်

အမှတ်အသား ဖာဆာရှတ်ရှိ

၁၀။ သွေးအုပ်စု ဘီ

၁၁။ ပညာအရည်အချင်း B.Sc (D.S.A)

၁၂။ အလုပ်အကိုင် ကုန်သည်

၁၃။ နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် - ၁၉ ၊ ၁၃ ရလမ်း

မဒဥကုဒ်၊ ဝဘာ မြို့နယ်

၁၄။ အိမ်ထောင်ရှိ/မရှိ ရှိ

၁၅။ ဇနီး/ခင်ပွန်း၏အမည် မအေးအေး

၁၆။ ကိုင်ဆောင်သည့် TME-၀၀၁၇၃၅

လက်မှတ်အမှတ်

၁၇။ ဖခင်၏အမည်နှင့်ကိုင်ဆောင် ဦးကျော်အေး

သည့် လက်မှတ်အမှတ် MMO-၂၁၈၀၁၅

၁၈။ မိခင်၏အမည်နှင့်ကိုင်ဆောင် ဒေါ်ခင်မေ

သည့် လက်မှတ်အမှတ် BT-၀၁၀၄၇၀

၂၀။ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန၏အတည်ပြုချက်

အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ

၂၁။ ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ

၂၂။ လက်မှတ်ကိုင်ဆောင်

သူ၏ရေးထိုးပြီးလက်မှတ်

၂၃။ လက်မှတ် ကိုင်ဆောင်သူ၏

လက်ဝဲ လက်မ ပုံစံ



မှန်းဝံသိပ်

လက်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် [illegible]

ရာထူး ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

နေရာ

၁၂/တမန(နိုင်)၀၀၉၂၆၃



အမည် မောင်ခင်မောင်ကျော်

မြင်သာထင်ရှားသည့် နှာခေါင်းဝဲဘက်အောက်အမာ

အမှတ်အသား ပူတဲ့ရှိ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်

ရာထူး

ရက်စွဲ ၃.၁၁.၈၉

၁။ အမည် မောင်ခင်မောင်ကျော်

၂။ အသက်တစ်ဆယ်နှစ်ပြည့်နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်

ကတ်ပြားအမှတ်/ရက်စွဲ TME - ၀၀၉၂၆၃

၃။ မွေးသက္ကရာဇ်/ ၇.၁.၁၉၆၃

မွေးဖွားရာဒေသ ဖြောင်းမြို့

၄။ ကျား/မ ကျား

၅။ လူမျိုး/နိုင်ငံသား ဗမာ / နိုင်ငံသား

အမျိုးအစား

၆။ ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ ဗုဒ္ဓဘာသာ

၇။ အရပ် ၅ပေ ၈လက်မ

၈။ ဆံပင်အရောင် အနက်ရောင်

သည့် လက်မှတ်အမှတ် MMO - ၂၁၈၀၅၅

၁၉။ မိခင်၏အမည်နှင့်ကိုင်ဆောင် ဒေါ်ခင်မေ

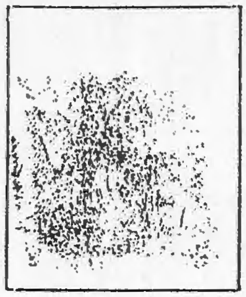
သည့် လက်မှတ်အမှတ် BT - ၀၁၀၄၇၀

၂၀။ ပြည်ထဲရေးဝန်ကြီးဌာန၏ အတည်ပြုချက်

အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ

၂၁။ ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ

[illegible]ကိုပြလက်မှတ်



၂၂။ လက်မှတ်ကိုင်ဆောင်သူ၏ လက်ဝဲလက်မ ပုံစံ

ရုံးတံဆိပ်

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည် ဝင်းမြင့်

ရာထူး ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး

နေရာ

၁၂ ၁၃

၉။ မြင်သာထင်ရှားသည့် နှာခေါင်းဝဲဘက်အောက်

အမှတ်အသား အမာရွတ်ရှိ

၁၀။ သွေးအုပ်စု ဘီ

၁၁။ ပညာအရည်အချင်း B.Sc (D.S.A)

၁၂။ အလုပ်အကိုင် ကုန်သည်

၁၃။ နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် - ၁၉ ၊ သုခလမ်း

မအူကုန်း ၊ တာမွေမြို့နယ်

၁၄။ အိမ်ထောင်ရှိ/မရှိ ရှိ

၁၅။ ဇနီး/ခင်ပွန်း၏အမည် မအေးအေး

၁၆။ ကိုင်ဆောင်သည့် TME - ၀၀၁၇၃၅

လက်မှတ်အမှတ်

၉

တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ ဓာတ်ပုံ
ATTORNEY HOLDER PHOTO

တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ၏အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ATTORNEY HOLDER

၁။ အမည် ....
NAME

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ....
REGISTRATION NO.

၃။ အလုပ်အကိုင် ....
OCCUPATION

၄။ နေရပ်လိပ်စာ ....
ADDRESS

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ် ....
TELEPHONE NO.

ဤစာအုပ်တွင် စာမျက်နှာ (၃၂) ပါဝင်ပါသည်။
THIS PASSBOOK CONSISTS OF (32) PAGES.

စာရင်းအမှတ် ....92162....
ACCOUNT NO.



စာရင်းပိုင်ရှင်၏ဓာတ်ပုံ
ACCOUNT HOLDER PHOTO

စာရင်းပိုင်ရှင်၏ အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

၁။ အမည် UNITED K.M.K CO.,LTD
NAME (1) U Khin Maung Kyaw

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် TMK 009263
REGISTRATION NO. (2) U Khin Maung Kyaw

၃။ အလုပ်အကိုင် 12/Sa Kha Na (N) 009301
OCCUPATION Export & Import

၄။ နေရပ်လိပ်စာ No. 810, Mahabandoola St,
ADDRESS Lanmadaw T/s Yangon

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ် 74397
TELEPHONE NO.

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ 13-1-99
DATE OF ISSUE

မြန်မာနိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$		လက်မှတ် SIGNATURE
	8.11.99	[illegible]			[illegible]	--	[illegible]	59	[stamp]
Bal: US$	Seventy	seven thousand seven			[illegible]	three [illegible] only			
	8.11.99	[illegible]	[illegible]						[stamp]
	10.11.99	[illegible]			[illegible]		133605	46	
Bal: US$	one	hundred thirty three			thousand		six hundred		five cents 46 only

UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

4th STREET, NAUK LET QUARTER, MYEIK TANINTHARYI DIVISION, MYANMAR
TEL : 036-21727

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
၆ကျပ် K6

သို့

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန
အမျိုးသားစီးမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးမှု ဝန်ကြီးဌာန
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ၊ (၂၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>ကုမ္ပဏီ၏ အမည်ကို ပြင်ဆင်ခြင်း။</u>

ကျွန်တော် တို့ ကုမ္ပဏီ၏ အမည် ပြင်ဆင်သော အထူး အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် မှတ်တမ်း ကို ဤစာ နှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

KHIN MAUNG KYAW
MANAGING DIRECTOR
UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

4th STREET, NAUK-LEI QUARTER, MYEIK TANINTHARYI DIVISION, MYANMAR.
TEL : 036-21727

သို့

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်ရုံး
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ၊ (၂၂)ရက်။

အထူးဆုံးဖြတ်ချက်အား မှတ်ပုံတင်ခြင်း။
ပုဒ်မ (၈၂ အရ)

၁။	အမည် ။ ။	ယူနိုက်တက် ကေ အမ် ကေ (မြိတ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်
၂။	မှတ်ပုံတင်ရန်တင်သွင်းသူ ။ ။	ဦးခင်မောင်ကျော် (မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ)
၃။	အထူးဆုံးဖြတ်ချက်အဖြစ် :- ဆုံးဖြတ်မည်ကို အဆိုပြုရန် ရည်ရွယ်ကြောင်းဖော်ပြသည့် အကြောင်းကြားစာပေးပို့သည့်နေ့ ။ ။	၂၂-၁၀-၉၉
၄။	အစည်းအဝေးကျင်းပရန် ဆုံးဖြတ်သည့်နေ့ ။ ။	၂၃-၁၁-၉၉

(၄) လမ်း ၊ နောက်လယ် ရပ်ကွက်၊ မြိတ် မြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း ၌ (၂၃-၁၁-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပသည့် သာမန်ထက်ထူးကဲသော အထွေထွေ အစည်းအဝေးကြီး မှ အောက်ပါ အထူးဆုံးဖြတ်ချက်ကို တညီတညွတ် တည်း အထူးဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ကုမ္ပဏီ ၏ မူလအမည် " ယူနိုတ်တက် ကေ အမ် ကေ (မြိတ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက် " (UNITED K.M.K (MYEIK) COMPANY LIMITED) ကို " စုပေါင်း ညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် " (UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.) ဟုပြင်ဆင်ရန် ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

KHIN MAUNG KYAW
MANAGING DIRECTOR
UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.
4th STREET , NAUK-LEI QUARTER , MYEIK TANINTHARYI DIVISION , MYANMAR.
TEL : 036-21727

To

Registrar,
Office of the Registrar of Joint Stock,
Companies Registration,
Directorate of Investment and Company Administration,
Ministry of national Planning and Economic Development,
Yangon.

Registration of Special Resolution
(Pursuant to Section 82)

1.	Name of the Company	:	UNITED K.M.K (MYEIK) COMPANY LIMITED.
2.	Present for filling by	:	U KHIN MAUNG KYAW (Managing Director)
3.	Date of dispatch of Notice Specifying the intention resolution as Special Resolution	:	22.10.99
4.	Passed on	:	23.11.99

At an extra-ordinary General Meeting of the members of the above Company, duly convened and held at the Company Office , 4th Street , Nauk-Lei Quarter , Myeik Tanintharyi Division , Myanmar on 23.11.99 the following special resolution were duly passed unanimously as Special Resolution.

(1) Resolved that the name of the Company in Myanmar as well as in English version should be changed to; (UNITED MYEIK COMPANY LIMITED)(စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်) in place of (UNITED K.M.K (MYEIK) COMPANY LIMITED)(ယူနိုက်တက် ကေအမ်ကေ (မြိတ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်) subject to the approval of the Chairman of the State Law and Order Restoration Council as required by Section 11(4) of the Companies Act.

(2) Resolved that the provisions in the Memorandum and Articles of Association be changed accordingly.

Recorded by,

KHIN MAUNG KYAW
MANAGING DIRECTOR
UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

4th STREET , NAUK-LEI QUARTER , MYEIK TANINTHARYI DIVISION , MYANMAR.
TEL : 036-21727

သာမန်ထက်ထူးကဲသော အထွေထွေ အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့ " " ၂၃.၁၁.၉၉

ကျင်းပသည့်အချိန် " " နံနက် (၁၀:၀၀) နာရီ

ကျင်းပသည့်နေရာ " " ကုမ္ပဏီရုံးခန်း

တက်ရောက်သူမှာ " "
(၁) ဦးခင်မောင်ကျော် (မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ)
(၂) ဦးဇော်လေး (ဒါရိုက်တာ)
(၃) ဦးကြည်စိန် (ဒါရိုက်တာ)
(၄) ဦးအောင်ဖေ (ဒါရိုက်တာ)

ဆွေးနွေးချက်(၁) " " ကုမ္ပဏီ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုလွှာ ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြရာ၌ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်ကို " ယူနိုက်တက် မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် " (UNITED MYEIK COMPANY LIMITED) ဟုပြင်ဆင်ရန် ဆွေးနွေး ကြပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်(၁) " " အထက်ပါ ဆွေးနွေးချက်အား အများသဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

မှတ်တမ်းတင်သူ

KHIN MAUNG KYAW
MANAGING DIRECTOR
UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

HEAD OFFICE : No. 33, 137 th STREET, TAMWE TOWNSHIP,YANGON,MYANMAR.
YANGON COLD STORAGE : - No (5) A - 1 st SATSAN LANE , No. (8) QUARTER ,MINGALAR TAUNGNYUNT TOWNSHIP, YANGON.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၈၆၇ /၁၉၉၈ - ၁၉၉၉

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ယူနိုက်တက် ကေ.အမ်.ကေ (မြိတ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၂၈ ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

INDUSTRY ... INDUSTRY

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 867 of 1998 - 1999

I hereby certify that UNITED K.M.K (MYEIK) COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this TWENTY EIGHTH *day of* OCTCBER *one thousand nine hundred and* NINETY EIGHT

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ရှိရာဒေသရပ်သည်
စက်မှုလက်မှုဇုန်တွင်ဖြစ်ရပါမည်။
သို့ပါဟုတ်လျှင် နေရပ်ကွက်နှင့်ကင်းလွတ်
ရာဒေသရပ်၌ဖြစ်ရပါမည်။

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

* လေး /

ရင်း နှီး မြှုပ်နှံ မှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြား မှုဦး စီး ဌာန

ပြန်ကြား ရေး နှင့်လုပ်ငန်း ညှိနှိုင်း ရေး ဌာန

ဂင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်း အရာ ။ ။ ရုပ်ပေါင်းသို့ဇွာဖိုက်ကူရှင်းနှီးဖိုက်။ သင့်ဂွင်းလာတ်ဆောင်သော ပါး၊ ပုလွှင့်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း

ရက်စွဲ	ဆောင် ရွက် ရန်	မှတ်ချက်
၁ ၁၂/၉၉	ဝင်ခွင့်ပြောင်း လက်ခံရရှိပါသည်	
၁၃ ၁၂/၉၉	သက်ဆိုင်ရာ ဌာနများ နှင့် ခေါ်ယူတွေ့ဆုံ သည် [illegible]	
၁၄ ၁၂/၉၉	ဈေးရေ / ခရိုင်ဌေး ချမ်း [illegible]	
၂၀.၁၂.၉၉	မြင်ဆင်ချက်များ လာသည်	
၂၄ ၁/၂၀၀၀	[illegible] remainder [illegible]	၁၈/၁ APPL [illegible]
၂၆ ၁/၂၀၀၀	ဈေးရေ မှ သဘော ထား ပြန် လာသည်	
၄ ၁/၂၀၀၀	၂၀.၁.၂၀၀၀ နေ့စွဲဖြင့် ခရိုင်ဌေးချမ်း မှ သဘော ထား ပြန် လာ သည်	
၁၁ ၁/၂၀၀၀	မြင်ဆင်ချက်များ ကို ပြောသည်	
၁၉ ၁/၂၀၀၀	မြင်ဆင်ချက်များ ထပ် ပြောသည် တွက်ချက်ကို ပြန်သေး တွေ့ပြော ပါသည်	
၂၈ ၁/၂၀၀၀	MO ထံ မူရင်း ဆက်သည် ခေါ်ရှိ ဝင် လက်ခံသည် မြင်ဆင်ချက်များ ထပ်ပေး တောင်း ထား သည် [illegible] ကျပ်နှင့် [illegible]	
၁.၃.၂၀၀၀	မြင်ဆင်ချက်များ လာသည်	
၃.၃.၂၀၀၀	မြင်ဆင်ချက် များ လာသည်	
၇.၃.၂၀၀၀	မြင်ဆင်ချက် များ လာသည်	
၁၀.၃.၂၀၀၀	၈/၂၀၀၀ MIC တင်သည်	
၂၇.၄.၂၀၀၀	Commercial Tax 10% ဖြင့် တွက် ပေး ရန် ပြောပါသည်.	

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

PROFIT & LOSS BUDGET IN THOUSAND (000)

Exhibit No. VII

Sr No		Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5-10		
			US $	Kyats	Equ: Ks.	US $	Kyats	Equ: Ks.	US $	Kyats	Equ: Ks.	US $	Kyats	Equ: Ks.	US $	Kyats	Equ: Ks.
1		SALE INCOME															
	1	US $ Sale	2605.60		15633.60	2702.81		16216.86	2800.02		16800.12	3333.69		20002.14	3424.69		20548.14
	2	Kyats Sale															
		Sub-Total	2605.60	0.00	15633.60	2702.81	0.00	16216.86	2800.02	0.00	16800.12	3333.69	0.00	20002.14	3424.69	0.00	20548.14
2		COST OF PRODUCTS															
	1	Raw Materials In US$															
	2	Raw Materials In Kyats		579580.00	579580.00		596330.00	596330.00		613080.00	613080.00		629830.00	629830.00		646580.00	646580.00
	3	Production & Overhead Cost		3800.00	3800.00		3920.00	3920.00		4040.00	4040.00		4160.00	4160.00		4280.00	4280.00
		Sub-Total	0.00	583380.00	583380.00	0.00	600250.00	600250.00	0.00	617120.00	617120.00	0.00	633990.00	633990.00	0.00	650860.00	650860.00
		Gross Profit	**2605.60**	**-583380.00**	**-567746.40**	**2702.81**	**-600250.00**	**-584033.14**	**2800.02**	**-617120.00**	**-600319.88**	**3333.69**	**-633990.00**	**-613987.86**	**3424.69**	**-650860.00**	**-630311.86**
3		EXPENDITURES															
	1	Salary & Wages		5000.00	5000.00		5150.00	5150.00		5300.00	5300.00		5450.00	5450.00		5600.00	5600.00
	2	Electricity & Power	60.00	3000.00	3360.00	62.00	3100.00	3472.00	64.00	3200.00	3584.00	66.00	3300.00	3696.00	68.00	3400.00	3808.00
	3	Selling Expenses	30.00	2000.00	2180.00	31.00	2060.00	2246.00	32.00	2120.00	2312.00	33.00	2180.00	2378.00	34.00	2240.00	2444.00
	4	Repair & Maintenance	50.00	1000.00	1300.00	51.50	1050.00	1359.00	53.00	1100.00	1418.00	54.50	1150.00	1477.00	56.00	1200.00	1536.00
	5	Other Expenditure	20.00	2100.00	2220.00	21.00	2200.00	2326.00	22.00	2300.00	2432.00	23.00	2400.00	2538.00	24.00	2500.00	2644.00
	6	Interest On DPPV	22.50		135.00	15.00		90.00	7.50		45.00						
	7	Depreciation		1270.00	1270.00		1270.00	1270.00		1270.00	1270.00		1270.00	1270.00		1270.00	1270.00
		Sub-Total	182.50	14370.00	15465.00	180.50	14830.00	15913.00	178.50	15290.00	16361.00	176.50	15750.00	16809.00	182.00	16210.00	17302.00
		Net Profit	**2423.10**	**-597750.00**	**-583211.40**	**2522.31**	**-615080.00**	**-599946.14**	**2621.52**	**-632410.00**	**-616680.88**	**3157.19**	**-649740.00**	**-630796.86**	**3242.69**	**-667070.00**	**-647613.86**
		Income Tax										473.58		2841.47	486.40		2918.42
		Total Net Profit	**2423.10**	**-597750.00**	**-583211.40**	**2522.31**	**-615080.00**	**-599946.14**	**2621.52**	**-632410.00**	**-616680.88**	**2683.61**	**-649740.00**	**-633638.33**	**2756.29**	**-667070.00**	**-650532.28**

Note (1) Exchange Rate 1US$ = Kyats 6.00 (2) Interest on DPPV (Deferred Payment Purchase Value) is 5 % per annum
(3) Commercial Tax is calculated at 0 % for Kyat Sale income and US$ Income.

UNITED MYEIK COMPANY LIMITED.

LIST OF EXECUTIVES OF UNITED MYEIK CO.,LTD.

Exhibit No.I

Sr No	Name	Citizenship N.R.C No/ Passport No	Designation	Address	Amount of Capital	%
	စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ကို ကိုယ်စားပြုသူများ				ကျပ်(၂၈.၅)သန်း	100%
၁	ဦးခင်မောင်ကျော်	TME - 009263	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၃၃)၊ ၁၃၇ လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၂	ဦးဇော်လေး	LKW - 006063	ဒါရိုက်တာ	အခန်းအမှတ် (၆-ဒီ)၊ တိုက်အမှတ် (၂၁၆-၂၂၂)၊ ၄၉ လမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၃	ဦးကြည်စိန်	၂/လကန(နိုင်) ၀၄၅၁၄၈	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၃၈)၊ ဝါးတန်းလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၄	ဦးအောင်ဖေ	၁၂/ကတတ(နိုင်) ၀၀၆၁၉၇	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၂၉၂)၊ ပန်းဆိုးတန်းလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
				စုစုပေါင်း ရင်းနှီးငွေ	ကျပ်(၂၈.၅)သန်း	100%

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

၂၆.၂.၉၉

ထုတ်ကုန် သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

ကြီးကြပ်အမှတ် ထသက-၁၀၅၂၂   ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၂၅-၂-၉၉

၁။ ရန်ကုန် ပြည်နယ်/တိုင်း တာမွေ မြို့/မြို့နယ်အတွင်းရှိ
ယူနိုက်တက် ဧက. အမ်-ဧ (မြန်) ကုမ္ပဏီလီမိတက်
အား ထုတ်ကုန် သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်း အမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

(ခ) လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၈၆၇/၉၈-၉၉

(ဂ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ အမှတ် ၃၃၊ ၁၃၇လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်းအမှတ် .... ပဲ့သင်္ကေတအမှတ် .... ဖက်စ်အမှတ် ....

(ဃ) ခွင့်ပြုသည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် - ကန့်သတ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကုန်ပစ္စည်းများအားလုံး

(င) မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း ၂၅-၂-၉၉ မှ ၂၄-၂-၂၀၀၂ (သုံး) နှစ်

မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းရှင်သည် ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်။

(signature)
၂၅/၂/၉၉
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(အေးမူ-လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

၂။ ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အား သက်တမ်း တိုးမြှင့်ပေးခြင်း။

သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ	ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်
(၁) .... နေ့မှ .... ထိ	....
(၂) .... နေ့မှ .... ထိ	....
(၃) .... နေ့မှ .... ထိ	....

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 17th of December 1998

on the of 19 of the * UNITED K.M.K (MYITK) CO., LTD

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 100 shares + 2900

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted Ks.1,000,000/- 29000000

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share Ks.10,000/-

" " " " (Fully paid up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : UNITED K.M.K (MYEIK) COMPANY LIMITED

Presented by : U KHIN MAUNG KYAW

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. U Khin Maung Kyaw	Myanmar TME-009263	No.33, 137th Street, Tamwe Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Managing Director w.e.f.17-12-98
2. U Zaw Lay	Myanmar LKA-006063	Room No.6/D, Building No.216-222, 49th Street, Bazundaung Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f. 17-12-98
3. U Kyi Sein	Myanmar 2/La Ka Na (Naing) 015148	No.38, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f. 17-12-98
4. U Aung Pe	Myanmar 12/Ka Ta Ta (Naing) 006197	No.292, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 17-12-98

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes"by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned"or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this 17-12-98 ....

Signature ....

Designation ....

KHIN MAUNG KYAW
MANAGING DIRECTOR
UNITED K.M.K (MYEIK) CO., LTD.

၈/၂၀၀၀
MTC

လျှို့ဝှက်

- ၆ -

၈/၂၀၀၀ MIC ၂။ စုပေါင်း ညီညာမြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (United Myeik Co., Ltd.) မှ တန် (၁၅၀) ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ် သော ငါး ၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဒေါ်သိဂီတင်မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊ စီးပွားရေး တွက်ခြေကိုက်မှု အခြေအနေနှင့် ဌာနဆိုင်ရာ သဘောထားများအား ရှင်းလင်း တင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်ဥက္ကဋ္ဌ၊ ဝန်ကြီး ဦးသောင်း မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြိတ်ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီတို့မှ ထောက်ခံတင်ပြထား၍ ခွင့်ပြုသင့် ကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

ကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ် ပါသည်။

၂	စုပေါင်း ညီညာမြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (United Myeik Co., Ltd.) မှ တန် (၁၅၀) ဆန့်အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ် သောငါး ၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ ။ ဆုံးဖြတ်ချက်။ -လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်၊	မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၇/၂၀၀၀ MIC

<u>ပူးတွဲ</u>

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အနှစ်ချုပ်အချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	ရုပေါင်း ညီညာမြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (United Myeik Co., Ltd.) (မြန်မာကုမ္ပဏီ၊ ၂၀-၁၀-၉၀ နေ့စွဲဖြင့်ယူနိုက်တက် တော့အဖ်၊ ဧက(မြိတ်)ကုမ္ပဏီလီမိတက်ကိုအမည်ပြောင်းရန်လျှောက်ထားဆဲ)
၂	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦး ခင်မောင်ကျော်
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုးအစား	တန်(၁၅၀)ဆန့်အအေးခန်း သို့လှောင်ရုံတည်ဆောက်၍သန့်စင်း လတ်ဆတ်သောငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း
၄	တည်နေရာ	ဦး ပိုင်အမှတ်၊ ၀၅၊ ၀၅/၄၄၀ နေ့တက်လယ်ရပ်ကွက်၊[illegible]မြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း
၅	ရုရုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	<u>ကျပ် ၃၁.၂၁သန်း</u>(US$ ၀.၄၅သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၁၇.၀၀သန်း
	- မြေ	ကျပ် ၁.၅၀သန်း
	- အဆောက်အဦး	ကျပ် ၁၀.၀၀သန်း
	- စက်ပစ္စည်းများ	ကျပ် ၂.၇၀သန်း(US$ ၀.၄၅သန်း)
၆	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	၀.၃၂၀ဧက(၁၂၉၉.၀၄၈တုရန်း မီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	ကမကထပြုသူဦး ခင်မောင်ကျော်အမည်ဖြင့်အအေးခန်း စက်ရုံအတွက်အသုံး ပြုခွင့်ရရှိထားသော မြေ (မြေကိုမတည်ငွေရင်း အဖြစ်ထည့်ဝင်ထား ပါသည်။)
	- မြေအမျိုးအစား	ဂရန်မြေ

၇	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	(တန်)
	- White Pomfret Fish	၄၇
	- Ribbon Fish	၄၇
	- Croaker Fish	၄၇
	- Grouper Fish	၄၇
	- Spanish Mackerel Fish	၄၇
	- White Prawn	၅၅
	- Tiger Prawn	၅၅
	- Pink Prawn	၅၅
	ရောင်း ချမည့်နည်း စနစ်	
	-ပြည်ပ ရောင်း	၁၀၀%
၈	ရောင်း ဈေး နှုန်း(ပုံမှန်နှစ်)	ပြည်ပ ရောင်း (US$ / Ton)
	- White Pomfret Fish	၄၄၀၀
	- Ribbon Fish	၁၈၃၀
	- Croaker Fish	၂၄၀၀
	- Grouper Fish	၂၄၀၀
	- Spanish Mackerel Fish	၂၄၀၀
	- White Prawn	၁၅၆၆၀
	- Tiger Prawn	၁၈၁၀၀
	- Pink Prawn	၁၅၆၆၀
၁၁	ဝင်ငွေ(ပုံမှန်နှစ်)	US$ ၃.၄၂သန်း
၁၁	အသား တင်အမြတ်/အရှုံး	
	-နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US$ ၂.၇၆သန်း
	-ကျပ် ငွေဖြင့်	(-)ကျပ် ၆၆၇.၀၇သန်း

၁၂	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်	
	- ဝင်ငွေခွန်	US$ ၀.၄၉ သန်း
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ပေးဆောင်ရခြင်း မရှိပါ။
၁၃	ဝန်ထမ်းအင်အား	၂၀၆ ဦး
	- ပြည်တွင်း	၂၀၃ ဦး
	- ပြည်ပ	၃ ဦး
၁၄	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၆) လ
[illegible]	အခြား	- ဝက်ပခွံည်း များကို မလေးရှားနိုင်ငံ Haisan Sdn Bhd Ltd မှ Buy Back စနစ်ကိုအခြေခံ၍ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်အရ တစ်နှစ်လျှင်အတိုး နှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၃) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ - ဝက်ပခွံည်း ဝယ်ရင်းကိုပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ - ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ လျှင်ဝိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် ဓိဓာတ်ဘေးအန္တရာယ်မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ Waste Water Treatment Plant - တပ်ဆင်အသုံးပြုမည်ဖြစ်ကြောင်း၊

ချေး ငွေရယူခြင်း သည် နိုင်ငံတော် နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေး ငွေပေး သူ နှင့်ယူသူတို့၏တာဝန်သာဖြစ် ကြောင်း ၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ချေး ကွက်ရှိပြီး ဖြစ် ကြောင်း ၊ လုပ်ငန်း အသစ်ဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။

- မြိတ်မြို့ခရိုင် အေး ချမ်း သာယာ ရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှအဆိုပြုမြေ နေရာတွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် နေခြင်း မရှိ သေး ကြောင်း နှင့်ကန့်ကွက်ရန် မရှိ ကြောင်း သ ဘောထား ပြန်ကြား လာ ပါသည်။
- မွေး မြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာနမှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိ ကြောင်း နှင့်ခွင့်ပြုဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း သ ဘောထား ပြန်ကြား လာ ပါသည်။
- ငွေရေး ကြေး ရေး ဆိုင်ရာအ ထောက်အထားအဖြစ် United K.M.K Co., Ltd. အမည်ဖြင့်မြန်မာ နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်ရှိ (၁၀-၁၁-၉၉)နေ့ ငွေလက်ကျန်အ မေရိကန် ဒေါ်လာ (၀.၁၃) သန်းကို တင်ပြထား ပါသည်။
- မူး ထွဲပါဥပ ဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရအခွန်ဆိုင်ရာ ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစား ခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာ ပါသည်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရကာ-၁/မ- ၁၁၂၆/ ၉၉ (၁ ၂၂၅၈-က) ။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ မတ်လ ၂ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ တန် (၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် များပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United Myeik Co., Ltd.) မှ တန် (၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် များပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၀-၃-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၀)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၅)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၃၁.၂၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၁၇.၀၀)သန်း၊ မြေတန်ဖိုး ကျပ် (၁.၅၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၁၀.၀၀)သန်း နှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ် (၂.၇၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၅)သန်း} ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်း များကို မလေးရှားနိုင်ငံ Haisan Sdn Bhd Ltd. မှ Buy Back စနစ်ကို အခြေခံ၍ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်အရ တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၅)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၃)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ကမကထပြုသူ ဦးခင်မောင်ကျော် အမည်ဖြင့် အအေးခန်း စက်ရုံအတွက် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅၊ ၈၅/၄၄၁၊ နောက်လယ်ရပ်ကွက်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်းရှိ မြေ ၀.၃၂၁ ဧက (၁၂၉၉.၀၄ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သည့် ငါး၊ ပုဇွန် များကို ပြည်ပသို့ ရာနှုန်းပြည့် တင်ပို့ ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်တွင် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ထုတ်လုပ်မှု (တန်)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US $ / Ton)
၁	White Pomfret Fish	၄၇	၄၄၀၀
၂	Ribbon Fish	၄၇	၁၉၃၀
၃	Croaker Fish	၄၇	၂၄၀၀
၄	Grouper Fish	၄၇	၂၄၀၀
၅	Spanish Mackerel Fish	၄၇	၂၄၀၀
၆	White Prawn	၅၅	၁၅၆၆၀
၇	Tiger Prawn	၅၅	၁၉၁၀၀
၈	Pink Prawn	၅၅	၁၅၆၆၀

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်–

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	–	၂၀.၅၅	၂၀.၅၅
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၆၆၇.၀၇	၄.၀၁	၆၇၁.၀၈
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	(–) ၆၆၇.၀၇	၁၆.၅၄	(–) ၆၅၀.၅၃

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က) ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၄၉ သန်း

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၂၀၃)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၃)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြိတ်ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီတို့မှ ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း နှင့် ခွင့်ပြုဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ Waste Water Treatment Plant တစ်ဆင် အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေ ရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပ တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၁။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ တန် (၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် များ ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးအောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရကာ-၁/မ- ၁၁၂၆/ ၉၉ (၁၂၂၅၈-က) ။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ မတ်လ ၂ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ တန် (၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် များပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United Myeik Co., Ltd.) မှ တန် (၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် များပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၁၀-၃-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၀)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၅)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၃၁.၂၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၁၇.၀၀)သန်း၊ မြေတန်ဖိုး ကျပ် (၁.၅၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၁၀.၀၀)သန်း နှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ် (၂.၇၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၅)သန်း} ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်း များကို မလေးရှားနိုင်ငံ Haisan Sdn Bhd Ltd. မှ Buy Back စနစ်ကို အခြေခံ၍ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်အရ တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၅)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၃)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ကမကထပြုသူ ဦးခင်မောင်ကျော် အမည်ဖြင့် အအေးခန်း စက်ရုံအတွက် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅၊ ၈၅/၄၄၁၊ နောက်လယ်ရပ်ကွက်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်းရှိ မြေ ၀.၃၂၁ ဧက (၁၂၉၉.၀၄ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သည့် ငါး၊ ပုစွန် များကို ပြည်ပသို့ ရာနှုန်းပြည့် တင်ပို့ ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်တွင် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ထုတ်လုပ်မှု (တန်)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US $ / Ton)
၁	White Pomfret Fish	၄၇	၄၄၀၀
၂	Ribbon Fish	၄၇	၁၉၃၀
၃	Croaker Fish	၄၇	၂၄၈၀
၄	Grouper Fish	၄၇	၂၄၈၀
၅	Spanish Mackerel Fish	၄၇	၂၄၈၀
၆	White Prawn	၅၅	၁၅၆၆၀
၇	Tiger Prawn	၅၅	၁၉၁၈၀
၈	Pink Prawn	၅၅	၁၅၆၆၀

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	-	၂၀.၅၅	၂၀.၅၅
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၆၆၇.၀၇	၄.၀၁	၆၇၁.၀၈
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	(-) ၆၆၇.၀၇	၁၆.၅၄	(-) ၆၅၀.၅၃

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၄၉ သန်း

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၂၀၃)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၃)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြိတ်ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီတို့မှ ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း နှင့် ခွင့်ပြုဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ခြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် ဇီဝဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ Waste Water Treatment Plant တစ်ဆင် အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေ ရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပ တင်ပို့ရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၁။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ တန် (၁၅၀)ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် များ ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၂။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။</u>

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးအောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

<u>ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။</u>

R.027 97
18.1.2000 28/1

၃၁၆၅၀
၁၈/၁

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀ (ည) /၅၁၀၀/ ၀၅၂
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၇) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **စုပေါင်းညီညာ မြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အအေးခန်းနှင့်ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ သဘောထားတင်ပြခြင်း**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး၏ (၁၄-၁၂-၉၉) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၅၂၄/၉၉ (၆၅၃၈)

၁။ စုပေါင်းညီညာမြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြနကွက်လယ်မြို့ရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅၊ ဧရိယာ (၀.၃၂၁) ဧက၊ အကျယ်အဝန်းရှိမြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာသည့်အဆိုပြုလွှာအပေါ်၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းအခန်း (၃)၊ အပိုဒ် (၁၁) အရ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားရန် အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် တောင်းခံထားပါသည်။

၂။ စုပေါင်းညီညာမြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်းတင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများရရှိခြင်း၊ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ နည်းပညာရပ်များ တိုးပွါးရရှိစေမည်ဖြစ်ခြင်းတို့ကြောင့် ကုမ္ပဏီ၏ စက်ရုံထူထောင်လိုခြင်းကို အားပေးသင့်ပါသည်။

(ခ) နိုင်ငံတော်၏ရေထွက်ပစ္စည်းအရည်အသွေးမြှင့်တင်ရေးအတွက် လိုအပ်လျက်ရှိသော အအေးခန်း စက်ရုံတည်ထောင်မည်ဖြစ်သဖြင့် နိုင်ငံတော်ရေထွက်ပစ္စည်းများ ကမ္ဘာ့ရောင်းတန်းဝင် ရေထွက်ပစ္စည်းများအဖြစ် ပြုပြင်ထုတ်ပိုးပြီး၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ ပို့ကုန်ပမာဏနှင့်တန်ဖိုးပါတိုးတက်ရရှိလာစေမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းအပြင် ပြည်ပတင်ပို့ ရောင်းချခြင်းမှ ရရှိသည့်နိုင်ငံခြားငွေ (Export Proceeds) အပေါ်တွင် နိုင်ငံတော်မှ ကောက်ခံရယူသည့် အခွန်အခ အပါအဝင် နိုင်ငံခြားငွေ တိုးတက်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးမူအရ၊ ရေထုညစ်ညမ်းမှုကို ကာကွယ်ရန်အတွက် (Waste Water Treatment Plant) တပ်ဆင် အသုံးပြုမည်ဟု ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါ၍ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်ညီညွတ်မှုရှိပြီး၊ တည်ဆောက်မည့်စက်ရုံသည် အမိုးနီးယားသုံးနိုင်ငံတကာ အဆင့်မီစက်ရုံဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

(ဃ) အရည်အသွေးမီ ငါး၊ ပုစွန်များကို ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်သဖြင့် ပြည်ပပို့ကုန်အတွက် ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၏ အရည်အသွေးဆိုင်ရာ စစ်ဆေးမှုကို ခံယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) အအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ငါး၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ငါးဝယ်ယူခြင်း၊ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ တည်ဆဲငါးလုပ်ငန်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ၊ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်ပါသည်။

(စ) စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့မှုလုပ်ငန်းပိုမိုသွက်လက်ပြီး၊ ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးကို အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဆ) အဆိုပြုထားသောကုမ္ပဏီသည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၈၆၇/၉၈–၉၉) ဖြင့် လက်မှတ်ရတိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။ တန် (၁၅၀) ဆန့် အအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းသည် ပုဂ္ဂလိကရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကို အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။

(ဇ) နိုင်ငံပိုင်အအေးခန်းစက်ရုံနှင့် ပုဂ္ဂလိကပိုင် အအေးခန်းစက်ရုံတို့၏ ပမာဏနှင့်စွမ်းအားသည် လက်ရှိထွက်ရှိနေသော ထုတ်ကုန်ပမာဏနှင့်နှိုင်းယှဉ်ပါက ပြုပြင်ပြီး ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ရန် လိုအပ်ချက်ထက်များစွာ လျော့နည်းနေသဖြင့် ဒေသတွင်းစက်ရုံသစ်တိုးတက်ရန် လိုအပ်လျက်ရှိပါသည်။

(ဈ) ဤကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဈေးကွက်ရရှိပြီးဖြစ်၍ အအေးခန်းစက်ရုံ၏ စွမ်းဆောင်နိုင်မှုကြောင့် အရည်အသွေးမြင့်သော ရေထွက်ပစ္စည်းများ နိုင်ငံခြားသို့ ပိုမိုတင်ပို့နိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ည) ဒေသခံပြည်သူလူထုအတွက်၊ အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း ပိုမိုတိုးတက်ရရှိစေခြင်းဖြင့်၊ ဒေသတွင်းတည်ငြိမ်အေးချမ်းမှုရရှိကာ နိုင်ငံတော်၏ နိုင်ငံရေးဦးတည်ချက် (၄) ရပ်အနက် "နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်တရားဥပဒေစိုးမိုးရေး" ဟူသော ဦးတည်ချက်တစ်ရပ်ကို တစ်နည်းတစ်ဖုံ အထောက်အကူပြုရာရောက်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုချက်ကို <u>ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့်</u> ခွင့်ပြုဆောင်ရွက်သင့်ပါကြောင်း ထပ်ဆင့်ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(အောင်ကျော်လင်း၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး</u>

မိတ္တူကို –

ရုံးအဖွဲ့မှူး၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန

R. 204
31.1.2000
ဦ၁၈၉၄
31

ခရိုင် အေးချမ်း သာယာ ရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
မြိတ်မြို့

စာအမှတ်၊ ၁၃၉ / ၄/ ၁-၁၅/ ခယက (မြိတ်)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၉ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်း အရာ။ <u>သဘောထား မှတ်ချက် တောင်း ခံခြင်း အပေါ် ပြန်ကြားခြင်း</u>

ရည် ညွှန်း ချက်။ (၁)မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ - ၁၄-၁၂-၉၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၀၉၉(၆၁၃၉)

(၂)မြိတ်ခရိုင် အေး ချမ်း သာယာ ရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေးကောင်စီ၏(၂၇-၁၂-၉၉) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၅၂၅/၄/ ၁-၁၅/ခယက(မြိတ်)

(၃)မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ - ၁၄-၁-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ - ၁၂၄/၉၉(၁၀၃၉၆)

စုပေါင်း ညီညာ မြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ အအေး ခန်း စက်ရုံတည် ဆောက်ပြီး ငါး ၊ ပုစွန်များထုတ်လုပ် ရောင်း ချခြင်း လုပ်ငန်း ကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်လိုခြင်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြိတ်ခရိုင် အေး ချမ်း သာယာ ရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီ၏ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ပြန်ကြားချက်ကို ရည်ညွှန်း ချက်(၂) ပါစာဖြင့်တင်ပြခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသဖြင့် ``ဓါတ်ပုံမိတ္တူ ``တစ်စောင်ကို ထပ်မံပူး တွဲ တင်ပြအပ်ပါသည်။

<u>ပူး တွဲပါ(တစ်) စောင်</u>

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူး ဝင်း ဖေ- အတွင်း ရေး မှူး)

မိတ္တူကို
ရုံး လက်ခံ

ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
မြိတ်မြို့

စာအမှတ်၊ ၁၅၂၅ / ၄/၁-၁၅/ ခယက(မြိတ်)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ <u>သစ်တောသားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းအပေါ်အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၄-၁၂-၉၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၅၂၀/၉၉(၆၅၇၉)

၁။ ရေပေါင်းညီညာမြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီလီမိတက်တစ်ခုဖြစ်ပြီး တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ နေ့ဝက်လယ်ရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၈၅)၊ ဧရိယာ(၀.၃၂၁) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသောမြေနေရာ တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအေးခဲစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ - ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီသည် တနင်္သာရီတိုင်းအတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား အမှန်တကယ်ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပြီး၊ ငါး/ပုစွန်ကုန်ချောများ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ခြင်းဖြင့် အောက်ပါအကျိုးကျေးဇူးများဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည်-

(က) တနင်္သာရီတိုင်းအတွင်း ငါးဘဏ္ဍာပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာနိုင်ခြင်း၊
(ခ) နိုင်ငံခြားငွေတိုးပွားရရှိလာနိုင်ခြင်း၊
(ဂ) ဒေသခံတိုင်းရင်းသားများအလုပ်အကိုင်ပိုမိုရရှိလာနိုင်ခြင်း၊
(ဃ) တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီများပြားတိုးတက်လာပြီး၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများကျယ်ပြန့်တိုးတက်လာနိုင်ခြင်း၊
(င) နိုင်ငံတော်စီးပွားရေးကို တစိတ်တဒေသအထောက်အကူရရှိစေနိုင်ခြင်း။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရည်ညွှန်းစာအရ တောင်းခံထားသောကိစ္စနှင့်ပတ်သက် ၍ [illegible] ရေပေါင်းညီညာမြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အဆိုပြုထား

သော မြေနေရာတွင် ဖော်ပြပါ ပုပ်ငန်း အား လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း နှင့် အဆိုပြုမြေနေရာတွင် အဆိုပါ ပုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း အား ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

(ဦးမိုးဝင်းဇော - အတွင်းရေးမှူး)

သို့

မြို့နယ် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ၊ မြိတ်မြို့

ရုံး ပတ်ခံ

ရွှေတဝတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–သဘောထား/၉၉ (၁၀,၃ ၉၉ (၁၁၁))
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။</u>

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏

(၁) ၉–၁၂–၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၅၂၃/၉၉ (၉၃၈၂)
(၂) ၁၄–၁၂–၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၅၂၁/၉၉ (၉၅၁၉)
(၃) ၁၄–၁၂–၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၅၂၄/၉၉ (၉၅၃၈)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ အောက်ဖော်ပြပါ ကုမ္ပဏီများမှ ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနသို့ အထက် ရည်ညွှန်းချက်ပါ စာများဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်များ တောင်းခံခဲ့ပါသည်။

<u>ကုမ္ပဏီအမည်</u>		<u>လုပ်ငန်းအမျိုးအစား</u>
(က) အဏ္ဏဝါလွှမ်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်	–	အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်း
(ခ) ရွှေဝက်ဝံ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်	–	အအေးခန်းစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံ
(ဂ) စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်	–	သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုဇွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း

၂။ သို့ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း/ ဌာနဆိုင်ရာများမှ သဘောထားမှတ်ချက်များ ပြန်ကြား လာခြင်း မရှိသေးပါသဖြင့် အဆိုပါ သဘောထားမှတ်ချက်များကို <u>ဆောလျင်စွာ</u> ပြန်ကြားပေးပါရန် အကြောင်း ကြားပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

<u>ဝန်ကြီး</u>
<u>မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။</u>

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101

တယ်လီဖုန်း-၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ဂက-၁/မ-၅၂၄/၉၉ (၉၅၃၈)၊
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောတူ မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ စုပေါင်းညီညွတ်မြတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ၁-၁၂-၉၉ ရက်စွဲပါစာ။

၁။ စုပေါင်းညီညွတ်မြတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ် နေဘက်လယ်ယာရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၈၅၊ ဧရိယာ (၀.၃၂၁) ဧကအကျယ်အဝန်း ရှိသော မြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အတွက် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၃)၊ အပိုဒ် ၁၁ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုချက်ပါလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထား မှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ (၁) အဆိုပြုချက်
(၂) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ
(၃) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)
(၄) မြေအထောက်အထား

(signature)

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(သိန်းတင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ချုပ်)။

မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။

*ကျော်၉၁၂၉၉။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၅၂၄/၉၉ (၁၁ ၃၉၉ (3))

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၄–၁၂–၉၉) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၅၂၄/၉၉ (၉၅၃၉)

၁။ စုပေါင်းညီညာ မြိတ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ အအေးခန်းစက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး ငါး၊ ပုဇွန်များ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အရ ဆောင်ရွက်လိုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြိတ်ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီရုံးသို့ အထက် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း/ ဌာနဆိုင်ရာမှ သဘောတားမှတ်ချက် ပြန်ကြားလာခြင်း မရှိသေးပါသဖြင့် အဆိုပါ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ဆောလျင်စွာ ပြန်ကြားပေးပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

မြိတ်ခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီရုံး

မြိတ်မြို့

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၅၇၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101 တယ်လီဖုန်း-၂၇၂၉၀၂၊ ၂၇၂၁၀၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၅၂၄/၉၉(၉၅၃၉)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၇ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။</u>
ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ရှုပေါင်း ညီညာဝဖြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ၁-၁၂-၉၉ ရက်စွဲပါစာ။

၁။ ရှုပေါင်း ညီညာဝဖြိတ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ နေရာကွက်လယ်ရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ်ဂ၅၊ ဧရိယာ(၈.၃၂၁) ဧကအကျယ်အဝန်း ရှိသော မြေနေရာတွင်နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ သန့်စင်လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်ကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၃)၊ အပိုဒ်၁၁ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီအဆိုပြုချက်ကိုစိစစ်ရာတွင်သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန်လိုအပ် ပါသဖြင့်အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဖော်ပြပါမြေနေရာတွင် ဆောင်ရွက်ရန်သင့်-မသင့်သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန်နှင့်အဆိုပါမြေနေရာတွင်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းရှိ-မရှိ စိစစ်ပြန်ကြားပေးပါရန်ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ၊ -(၁) အဆိုပြုချက်
(၂) မြေအထောက်အထား

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(သိဂီလင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး ချုပ်)။

<u>ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်</u>
<u>ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီရုံး၊ မြိတ်မြို့။</u>

မိတ္တူကို၊ - မြို့နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်
ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီရုံး၊ မြိတ်မြို့။

ဝင်း/*